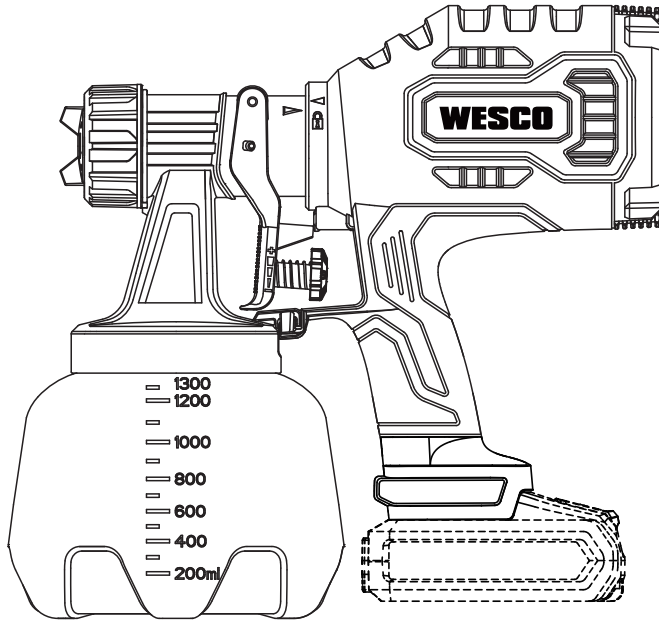
WESCO

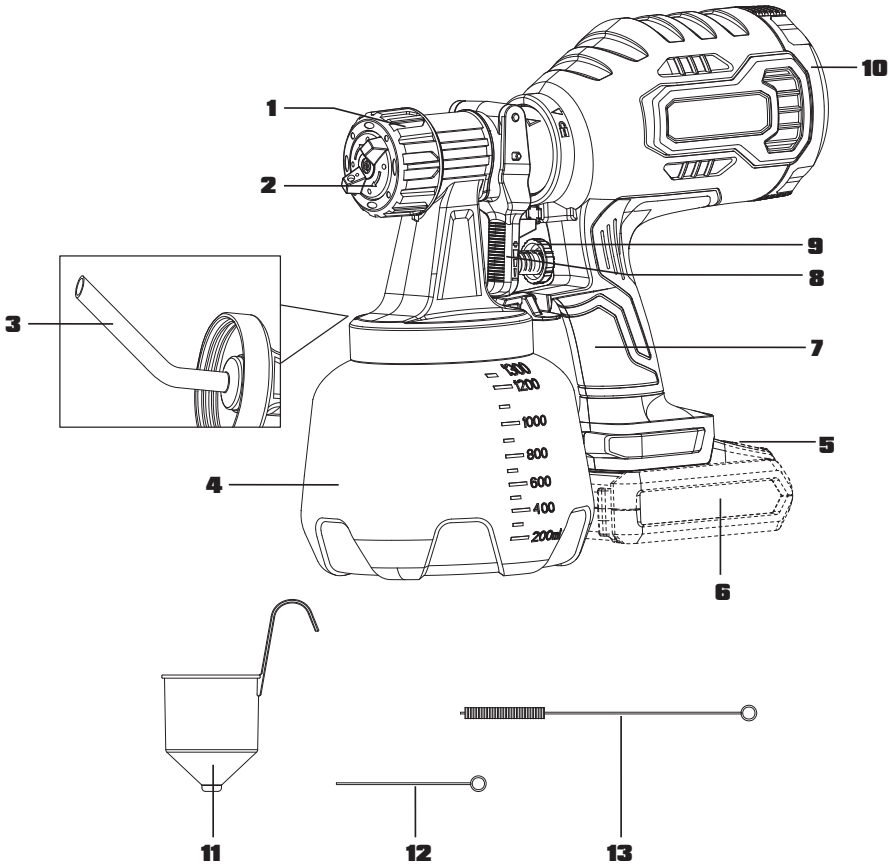


2 YEAR Warranty

WS2431.9

• Spray Gun	EN	P07
• Sprühpistole	DE	P14
• Pistolet	FR	P21
• Pistola a spruzzo	IT	P28
• Pistola pulverizadora	ES	P35
• Пистолет за пръскане	BG	P44

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
1400
1200
1000
800
600
400
200ml
11
12
13

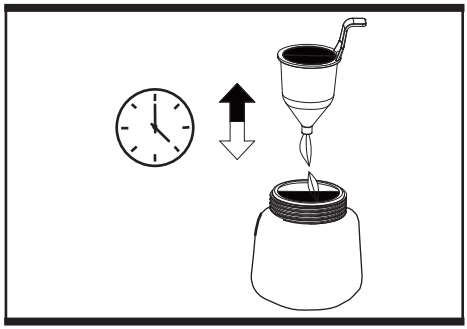


Fig.A1

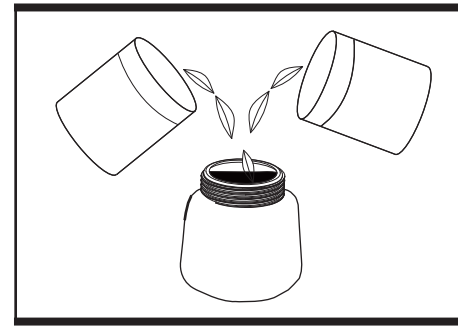


Fig.A2

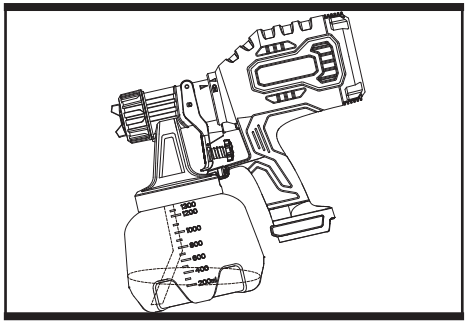


Fig.B1

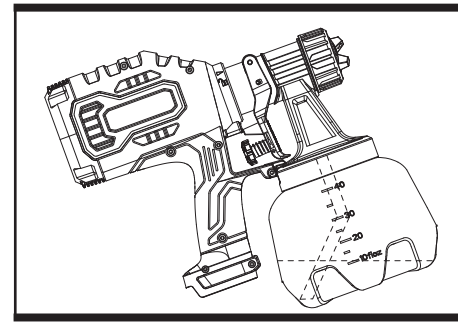


Fig.B2

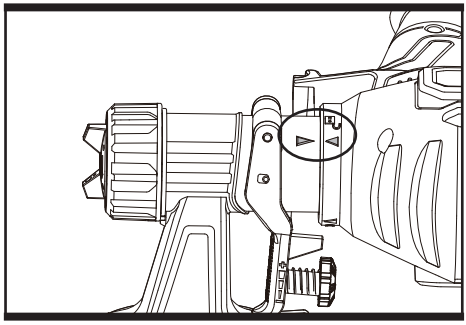


Fig.C1

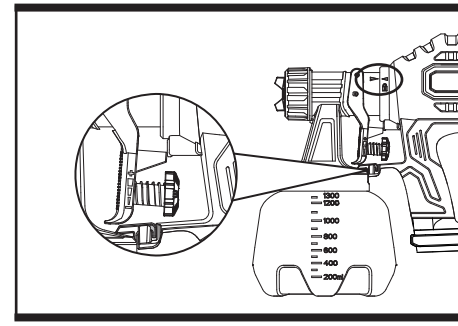


Fig.C2

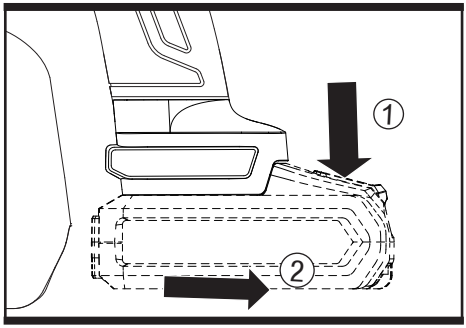


Fig.D1

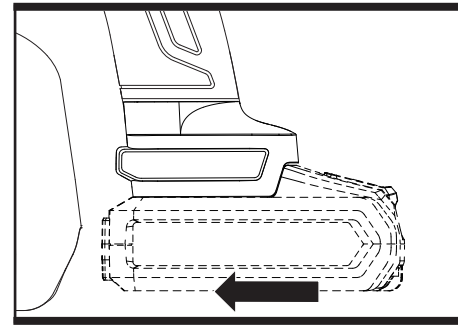


Fig.D2

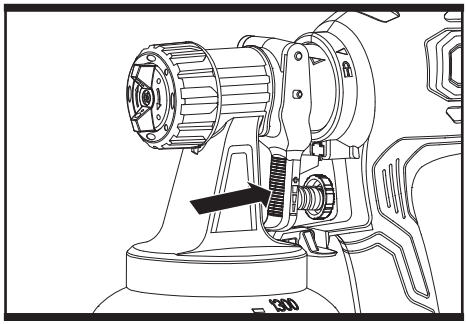


Fig.E

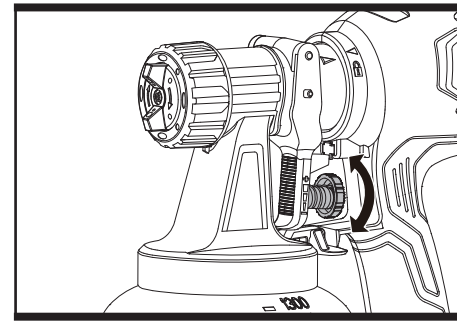


Fig.F

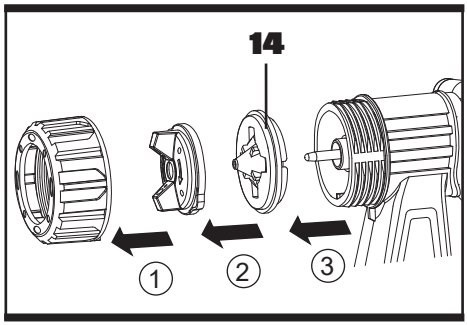


Fig.G1

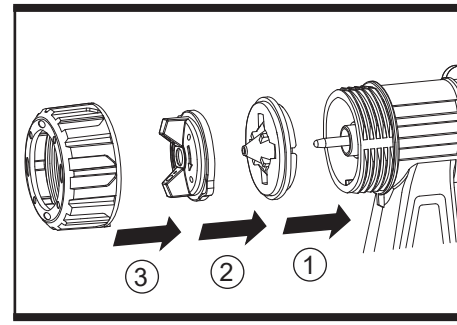


Fig.G2

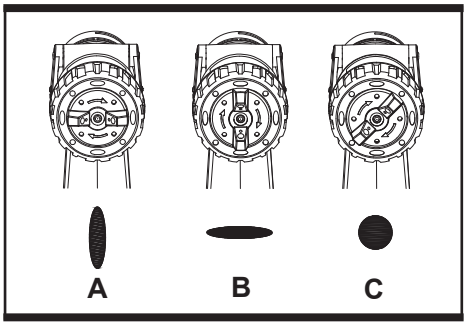


Fig.H

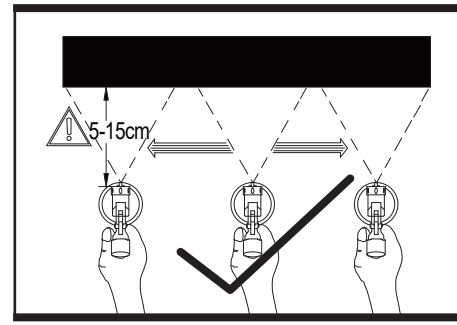


Fig.I1

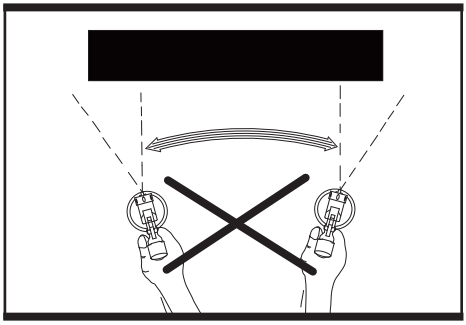


Fig.I2

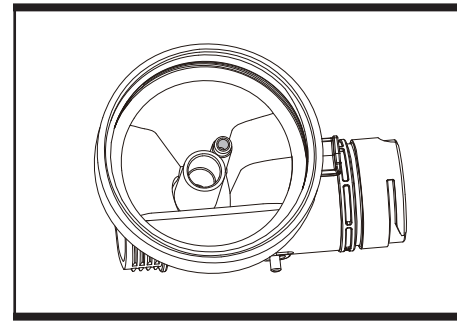


Fig.J1

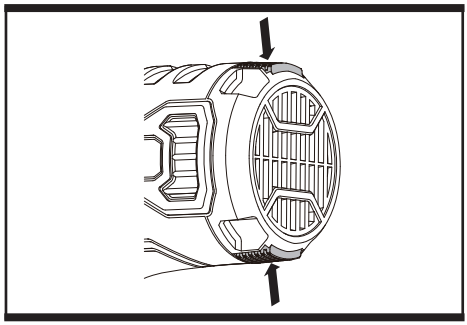


Fig.J2

COMPONENT LIST

1. **Cap nut**
2. **Air cap**
3. **Suction pipe**
4. **Tank**
5. **Battery pack release button***
6. **Battery pack***
7. **Hand grip areas**
8. **On/off trigger**
9. **Flow rate adjusting knob**
10. **Filter cover**
11. **Viscosity measuring cup**
12. **Cleaning needle**
13. **Cleaning brush**
14. **Nozzle (See Fig. G1)**

TECHNICAL DATA

Type WS2431.9 (24 - designation of machinery, representative of Spray Gun)

Rated voltage	18V ⎓
Max. air volume flow	700ml/min
Max. viscosity	120DIN-s
Tank capacity	1300ml
Spraying pressure	0.1-0.2Bar
Protection class	⧈ / II
Weight	0.94 kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure L_{pA} = 84 dB(A)
A weighted sound power L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} 3.0 dB(A)
Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:
Vibration emission value a_h = 0.238 m/s²
Uncertainty K = 1.5 m/s²

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Cleaning brush	1
Cleaning needle	1
Viscosity measuring cup	1
Nozzles (1.5mm / 2.2mm / 2.6mm / 1.8mm pre-assembled)	4

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. ELECTRICAL SAFETY

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. PERSONAL SAFETY

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4. POWER TOOL USE AND CARE

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool

for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*

g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6. SERVICE

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b) Never service damaged battery packs. *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

SPRAY GUN SAFETY WARNINGS

1. **Know your sprayer.** *Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.*
2. **Do not use commercial grade chemicals or chemicals for commercial or industrial purposes.** *Use only consumer grade water-based lawn and garden chemicals.*
3. **Do not pour hot or boiling liquids into the tank.** *These can weaken or damage the hose or tank.*
4. **Do not use caustic (alkali) self-heating or corrosive (acid) liquids in this sprayer.** *These can corrode metal parts or weaken the tank and hose.*
5. **Know the contents of the chemical being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the chemical.** *Follow the chemical manufacturer's safety instructions.*
6. **Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product.** *Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.*
7. **Do not spray flammable material and any material where the hazard is not known.**

SYMBOLS


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Warning


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask


Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE
The spray gun is for spraying non-flammable and non-hazardous paints and varnishes suitable. The tool could not be used for spraying of flammable liquids. Do not use the tool for the food, pharmacy or other purposes that are not mentioned in the manual.

1. PREPARATION
NOTE:
- This tool is suitable for solvent-based and waterbased paints, finishes, primers, twocomponent paints, varnishes, automotive topcoats, stains and wood preservatives.
- It is not suitable for alkali, acidic paints and the paints of which flash point is under 21 ºC.
- To obtain the best results, it is important that you prepare the paint to be sprayed and thin the paint to the correct viscosity. Before operating, always ensure that the paints to be sprayed are free from dust, dirt and grease. The paint or fluid to be sprayed should be thoroughly mixed and free from lumps or other particles. Many substances can be sprayed with your spray gun, but always check the manufactures recommendations before purchasing your paint.

WARNING: The tool cannot be used for spraying of flammable liquids. Do not use the tool for the food, pharmacy or other purposes that are not mentioned in the manual.

2. VISCOSITY MEASUREMENT
Most paints are supplied ready for brush application and will need to be thinned before they are suitable to be sprayed. Follow the manufacturer's advice on thinning the paint when used with a spray gun. The viscosity cup will help you to determine the correct viscosity of paint to be used.

- To determine the correct viscosity (See Fig. A1, A2)
1) Stir well the paint before the starting to measure. Check the DIN list, if the print is suit your requirement, go ahead. If the seconds lead you to have a more thin print, you can follow below step.
2) Fill the viscosity measuring cup to the brim with paint.
3) Measure the time in seconds of liquid dripping from the cup into the can until the cup is empty. The measured time is called run-DIN-seconds (DIN-s). (See Fig. A1)
4) Verify the suit ratio,when you find the suitable ratio, you can pull them in the sprayer container. (See Fig. A2)

WARNING: Dilute the paint before use. Get the information of dilution and viscosity of the paint from the store that sold the paint.

WARNING: This viscosity cup is only used for measuring paint viscosity. It is not a funnel, paint storage or paint transporter.

WARNING: When spraying paint, use the recommended viscosity. Spray the paint slowly and evenly. Spraying too fast or too large flow may result in paint dropped or spilt.

The table below shows recommended run-DINseconds for different types of material:

Solvent-based paints	15-50
Primers	25-50
Pickling	no need to dilute
2 Component paints	20-50
Varnishes	15-40
Waterborne paints	20-40
Automotive topcoats	20-40
Wood preservatives	no need to dilute

If the paint takes longer than the recommended time to empty, then further thinning is required. Mix in a small quantity of the appropriate thinner and use the viscosity test until the correct thickness is achieved.

3. ASSEMBLING THE TANK
1) Remove the tank by unscrewing it in clockwise direction from the spray gun.
2) Fill the tank with paint of the correct viscosity.
3) Adjust the suction pipe direction correctly according to different operating conditions to deplete the material in the tank as much as possible.
4) Assemble the tank back to the spray gun by screwing it tightly in counter-clockwise direction.

- Spraying with a tilting angle:
NOTE: Don't tilt too much.
1) Spray to the underlying objects: turn the suction pipe forwards. (See Fig. B1)
2) Spray to the overhead objects: turn the suction pipe backwards. (See Fig. B2)

4. ASSEMBLING OR REMOVING THE SPRAY GUN HEAD (SEE FIG. C1, C2)
- To assemble
First, align the arrow on the spray gun head with the unlock mark on the main body and insert the spray gun head into the main body. Then rotate it until the arrow on the spray gun head points to the lock mark on the main body. At this point, the latch below the On/off trigger should securely snap into the slot on the main body to ensure proper installation.

- To remove
Rotate the spray gun head until the arrow aligns with the unlock mark on the main body. Once aligned, pull the spray gun head straight out from the main body.

OPERATION
1. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (NOT INCLUDED) (SEE FIG. D1, D2)
Depress the Battery Pack Release Button to remove the Battery Pack from your tool.
After recharging, insert the Battery Pack into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.
NOTE: When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.

2. ON/OFF TRIGGER (SEE FIG. E)
To start the sprayer, squeeze the on/off trigger. To stop the sprayer, simply release the trigger.

3. VARIABLE SPEED SWITCH (SEE FIG. F)
The sprayed capacity can he adjusted by using the flow rate adjusting knob. Adjust the adjusting knob until the best spray

pattern is reached. Turn the adjusting knob clockwise (+) to increase the flow rate and turn it counter-clockwise (-) to decrease the flow rate. A poor spray pattern will concentrate the paint in the centre of the spray and give a blotchy finish. A good spray pattern will give even distribution of paint throughout the pattern.

4. REPLACING THE SPRAY NOZZLE (SEE FIG. G1, G2)
Your spray gun is equipped with four nozzles (1.5 mm, 1.8 mm, 2.2 mm, and 2.6 mm), with the 1.8 mm nozzle pre-installed on the machine.
Replacing the nozzle according to your requirement.
1) Remove the cap nut by turning it counterclockwise and then remove the air cap and the original nozzle.
2) Install the required nozzle.
3) Install and tighten the air cap and cap nut.

5. SELECTING THE SPRAY PATTERNS (SEE FIG. H)
Unscrew the cap nut, and turn the air cap to desired position to fit the different operating conditions. Then retighten the cap nut.
Following figure shows the air cap position with their corresponding spraying patterns:
A: Air cap is in horizontal position = the spraying shape is vertical: for vertical surface;
B: Air cap is in vertical position = the spraying shape is horizontal: for horizontal surface;
C: Air cap is in oblique position =the spraying shape is circular: for corners, edges and others.

6. SPRAYING TECHNIQUES (SEE FIG. I1, I2)
To obtain the best results, keep your spray gun level and parallel to the surface at all times. Keep the nozzle 5~15cm from the surface and spray evenly from side to side or up and down, use smooth and even strokes (See Fig. I1).
NOTE:
- Make sure that you have masked the areas that should not be sprayed by a good quality masking tape.
- The intended area to be sprayed should be pretreated to be smooth and clean, free from dust.
- Before operating, aim the paint sprayer at a piece of scrap material and start spraying to find the best pattern and flow rate.

Do not spray as showing in Fig. I2.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
Always remember to remove the battery pack from the tool before cleaning the spray gun or paint tank, it is essential that the spray gun is cleaned thoroughly after every use. Failure to clean it will almost certainly result in blockages and it may not operate when you next come to use it.

WARNING: Do not clean the parts by holding the machine in flowing water. Never clean the parts by submerging the machine in water or thinner.

The following action must be taken after every use:
1) After switch off the gun, depress the on/off trigger again to return the paint remained in the spray gun back to the tank.
2) Remove the tank and pour the remaining liquid back in to the can.
3) Clean the tank thoroughly using paint thinner.
4) Put some suitable thinner into the tank and be sprayed through the spray gun until only clean thinner comes out of the nozzle.
5) Clean each component by following the specific instructions below.
6) Re-assemble the spray gun.
7) Clean the outside of the tool with a moist cloth.

- Clean the nozzle and air cap:
Remove the cap nut, air cap and nozzle in turn. Clean the air cap, nozzle and outlet with solvent immediately after use, especially if paint begins to clog the nozzle and outlet or accumulate on the air cap. If the paint has already dried, use the cleaning needle to remove the buildup.

- Clean the valve (see fig. J1):
Remove the tank and the suction tube to access the valve, Then, take off the valve cap and clean the valve using the cleaning needle.

- Clean the filter (see fig. J2):
Remove the filter cover by pressing the two release buttons on either side of the cover. Take the sponge filter out and clean it. Re-install the dry and clean filter and filter cover back to the tool.

WARNING: Do not use the tool without filter, otherwise dirt may be sucked in the tool.

TROUBLESHOOTING

The following chart lists problem symptoms, possible causes and corrective action, if your electric spray gun does not operate properly. If these do not identify and correct the problem, contact your service agent.

WARNING: Always switch the product off, disconnect it from power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Symptom	Possible Cause	Remedy
No spray	Nozzle clogged	Clean the nozzle
	Suction pipe clogged	Clean the suction pipe
	Flow rate set too low	Turn the adjusting knob clockwise (+) to increase the flow rate
	Suction pipe loosened	Tighten the suction pipe
	Tank not tightened	Tighten the tank
	Paint is too thick	Check the viscosity of the paint and dilute
Paint dropped from nozzle	Nozzle loosened	Tighten the nozzle
	Worn nozzle	Replace the nozzle
	Paint accumulated on air cap or nozzle	Clean the air cap or nozzle with solvents or water

Spraying too thick	Paint is too thick	Check the viscosity of the paint and dilute.
	Flow rate set too high	Turn the adjusting knob counterclockwise (-) to decrease the flow rate
	Low pressure in the tank	Re-tighten the tank
Irregular spraying	Not enough paint in the tank	Add enough paint
	Dirty filter	Clean the filter or replace it
Liquid dripping while spraying	Flow rate set too high	Turn the adjusting knob counterclockwise (-) to decrease the flow rate

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product,
Description **Spray gun**
Type Designation **WS2431.9 (24- designation of machinery, representative of spray gun)**
Function **Spraying nonflammable material**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Standards conform to
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2026/06/07
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY(UK)

We,
Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Spray gun**
Type Designation **WS2431.9 (24- designation of machinery, representative of spray gun)**
Function **Spraying nonflammable material**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

Standards conform to
BS EN 62841-1,
BS EN 50580,
BS EN IEC 55014-1,
BS EN IEC 55014-2,
BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Jim Kirkwood**
Address **Positec Power Tools (Europe) Ltd,**
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



UK CA

2026/06/07
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. Überwurfmutter
2. Luftkappe
3. Ansaugrohr
4. Behälter
5. Akku-Entriegelungstaste*
6. Akku*
7. Griffflächen
8. Ein-/Ausschalter
9. Durchflussmengen-Einstellknopf
10. Filterabdeckung
11. Viskositätsmessbecher
12. Reinigungsnadel
13. Reinigungsbürste
14. Düse (siehe Abb. G1)

TECHNISCHE DATEN

Typ WS2431.9 (24 – Maschinenbezeichnung, steht für Spritzpistole)

Nennspannung	18V ⎓
Max. Luftvolumenstrom	700ml/min
Max. Viskosität	120DIN-s
Behälterkapazität	1300ml
Spritzdruck	0.1-0.2Bar
Schutzklasse	⧈ / II
Gewicht	0.94 kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} = 84 dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3,0 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Schwingungsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) ermittelt nach EN 62841:
Vibrationsemissionswert a_h = 0.238 m/s²
Unsicherheit K = 1.5 m/s²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden gemäß einem standardisierten Testverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Reinigungsbürste	1
Reinigungsnadel	1
Viskositätsmessbecher	1
Düsen (1,5 mm / 2,2 mm / 2,6 mm / 1,8 mm vormontiert)	4

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die *Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei

funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

e) Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. *Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.*

f) Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. *Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.*

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. *Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

b) Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. *Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE SPRITZPISTOLE

1. **Machen Sie sich mit dem Sprühgerät vertraut.** *Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Warnhinweise sowie die am Gerät angebrachten Anweisungsaufkleber.*
2. **Verwenden Sie keine Chemikalien in gewerblicher Qualität oder Chemikalien für gewerbliche bzw. industrielle Zwecke.** *Verwenden Sie ausschließlich wasserbasierte Chemikalien für den privaten Einsatz im Garten- und Rasenbereich.*
3. **Füllen Sie keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten in den Behälter.** *Diese können den Schlauch oder den Behälter schwächen oder beschädigen.*
4. **Verwenden Sie in diesem Sprühgerät keine ätzenden (alkalischen), selbst erhitzenden oder korrosiven (sauren) Flüssigkeiten.** *Diese können Metallteile angreifen oder den Behälter sowie den Schlauch schwächen.*
5. **Informieren Sie sich über den Inhalt der zu versprühenden Chemikalie. Lesen Sie alle Sicherheitsdatenblätter (MSDS) und die Kennzeichnungen auf den Chemikalienbehältern.** *Befolgen Sie die Sicherheitshinweise des Chemikalienherstellers.*
6. **Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehör zu verwenden, das nicht für dieses Produkt empfohlen wird.** *Jede solche Veränderung oder Modifikation gilt als unsachgemäße Verwendung und kann zu gefährlichen Situationen mit der Gefahr schwerer Verletzungen führen.*
7. **Versprühen Sie keine brennbaren Stoffe und keine Materialien, deren Gefährdungspotenzial nicht bekannt ist.**

SYMBOLE


Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen


Warnung


Tragen Sie einen Gehörschutz


Tragen Sie eine Schutzbrille


Tragen Sie eine Staubmaske


Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB

HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Die Spritzpistole ist zum Versprühen von geeigneten, nicht brennbaren und nicht gefährlichen Farben und Lacken bestimmt. Das Gerät darf nicht zum Versprühen von brennbaren Flüssigkeiten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für Lebensmittel, pharmazeutische Zwecke oder andere Anwendungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

1. VORBEREITUNG
HINWEIS:
- Dieses Gerät eignet sich für lösemittelhaltige und wasserbasierte Farben, Beschichtungen, Grundierungen, Zweikomponentenfarben, Lacke, Fahrzeugdecklacke, Beizen und Holzschutzmittel.
- Es ist nicht geeignet für alkalische oder saure Farben sowie für Farben mit einem Flammpunkt unter 21 °C.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, ist es wichtig, die zu versprühende Farbe vorzubereiten und auf die richtige Viskosität zu verdünnen. Stellen Sie vor dem Betrieb stets sicher, dass die zu versprühenden Farben frei von Staub, Schmutz und Fett sind. Die zu versprühende Farbe bzw. Flüssigkeit muss gründlich vermischt und frei von Klumpen oder anderen Partikeln sein. Mit dieser Spritzpistole können viele verschiedene Materialien verarbeitet werden. Prüfen Sie jedoch vor dem Kauf der Farbe stets die Empfehlungen des Herstellers.

WARNUNG: Das Gerät darf nicht zum Versprühen von brennbaren Flüssigkeiten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für Lebensmittel, pharmazeutische Zwecke oder andere Anwendungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

2. MESSUNG DER VISKOSITÄT
Die meisten Farben werden fertig geliefert und müssen verdünnt werden, bevor sie zum Sprühen geeignet sind. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Verdünnung der Farbe bei der Verwendung mit einer Spritzpistole. Mit dem Viskositätsbecher können Sie die richtige Viskosität der zu verwendenden Farbe bestimmen.

Zur Bestimmung der richtigen Viskosität (Siehe Abb. A1, A2)
1) Rühren Sie die Farbe vor Beginn der Messung gut um. Überprüfen Sie die DIN-Liste, wenn der Druck Ihren Anforderungen entspricht, fahren Sie fort. Wenn die Sekunden dazu führen, dass Sie einen dünneren Druck haben, können Sie den folgenden Schritt befolgen.
2) Füllen Sie den Viskositätsbecher bis zum Rand mit Farbe.
3) Messen Sie die Zeit in Sekunden, die die Flüssigkeit aus dem Becher in die Dose tropft, bis der Becher leer ist. Die gemessene Zeit wird Lauf-DIN-Sekunden (DIN-s) genannt. (Siehe Abb. A1)
4) Überprüfen Sie das Anzugverhältnis, wenn Sie das geeignete Verhältnis gefunden haben, können Sie sie in den Sprühbehälter ziehen. (Siehe Abb. A2)

WARNUNG: Verdünnen Sie die Farbe vor der Verwendung. Holen Sie sich die Informationen über Verdünnung und Viskosität der Farbe in dem Geschäft, das die Farbe verkauft hat.

WARNUNG: Dieser Viskositätsbecher wird nur zur Messung der Farbviskosität verwendet. Es handelt sich nicht um einen Trichter, ein Farblager oder einen Farbtransporter.

WARNUNG: Verwenden Sie beim Sprühen von Farbe die empfohlene Viskosität. Sprühen Sie die Farbe langsam und gleichmäßig auf. Ein zu schneller oder zu großer Sprühfluss kann dazu führen, dass Farbe herunterfällt oder verschüttet wird.

Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Lauf-DIN-Sekunden für verschiedene Arten von Material.

Lösemittelhaltige Farben	15-50
Grundierungen	25-50
Beizen	keine Notwendigkeit zur Verdünnung
2-Komponenten-Farben	20-50
Lacke	15-40
Farben auf Wasserbasis	20-40
Automobil-Decklacke	20-40
Holzschutzmittel	keine Notwendigkeit zur Verdünnung

Wenn das Entleeren der Farbe länger als die empfohlene Zeit, ist eine weitere Verdünnung erforderlich. Mischen Sie eine kleine Menge des entsprechenden Verdünners ein und verwenden Sie den Viskositäts-Test, bis die richtige Dicke erreicht ist.

3. ZUSAMMENBAU DES TANKS
1) Entfernen Sie den Tank, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn von der Spritzpistole abschrauben.
2) Füllen Sie den Tank mit Farbe mit der richtigen Viskosität.
3) Stellen Sie die Richtung des Saugrohrs entsprechend den verschiedenen Betriebsbedingungen richtig ein, um das Material im Tank so weit wie möglich zu entleeren.
4) Montieren Sie den Behälter wieder an der Sprühpistole, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn festschrauben.

SPRÜHEN MIT EINEM KIPPELWINKEL:
HINWEIS: Kippen Sie nicht zu stark.

Sprühen Sie auf die darunter liegenden Objekte
- das Saugrohr nach vorne drehen. (Siehe Abb. B1)

Sprühen Sie auf die oberen Objekte
- das Saugrohr nach hinten drehen. (Siehe Abb. B2)

1) Füllen Sie den Tank mit vorbereiteter Farbe.
2) Montieren Sie den Tank wieder an die Spritzpistole, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn fest verschrauben.

4. MONTAGE ODER DEMONTAGE DES SPRITZPISTOLENKOPFES (SIEHE ABB. C1, C2)
– Montage
Richten Sie zunächst den Pfeil am Spritzpistolenkopf mit der Entriegelungsmarkierung am Hauptgerät aus und setzen Sie den Spritzpistolenkopf in das Hauptgerät ein. Drehen Sie ihn anschließend, bis der Pfeil am Spritzpistolenkopf auf die Verriegelungsmarkierung am Hauptgerät zeigt. Dabei sollte die Verriegelung unterhalb des Ein-/Ausschalters hörbar und sicher in die Aussparung am Hauptgerät einrasten, um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.

– Demontage
Drehen Sie den Spritzpistolenkopf, bis der Pfeil mit der Entriegelungsmarkierung am Hauptgerät übereinstimmt. Ziehen Sie anschließend den Spritzpistolenkopf gerade aus dem Hauptgerät heraus.

BETRIEB

1. AKKU EINSETZEN ODER ENTNEHMEN (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN) (SIEHE ABB. D1, D2)

Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste, um den Akku aus dem Gerät zu entnehmen.

Setzen Sie den Akku nach dem Aufladen in den Akkuschacht ein. Ein einfaches Einschieben mit leichtem Druck genügt, bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Prüfen Sie anschließend, ob der Akku sicher verriegelt ist.

HINWEIS: Halten Sie den Akku beim Herausnehmen gut fest, um ein Herunterfallen und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

2. EIN-/AUSSCHALTER (SIEHE ABB. E)

Drücken Sie zum Einschalten des Sprühgeräts den Ein-/Ausschalter.

Lassen Sie den Schalter los, um das Sprühgerät auszuschalten.

3. VARIABLE MENGENREGULIERUNG (SIEHE ABB. F)

Die Sprühmenge kann mit dem Durchflussmengen-Einstellknopf eingestellt werden. Stellen Sie den Einstellknopf so ein, bis das optimale Sprühbild erreicht ist.

Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn (+), um die Durchflussmenge zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn (–), um die Durchflussmenge zu verringern.

Ein schlechtes Sprühbild führt dazu, dass sich die Farbe in der Mitte des Sprühstrahls konzentriert und eine fleckige Oberfläche entsteht. Ein gutes Sprühbild sorgt hingegen für eine gleichmäßige Farbverteilung über das gesamte Sprühmuster.

4. AUSWECHSELN DER SPRÜHDÜSE (SIEHE ABB. G1, G2)

Ihre Spritzpistole ist mit vier Düsen (1,5 mm, 1,8 mm, 2,2 mm und 2,6 mm) ausgestattet. Die 1,8-mm-Düse ist bereits werkseitig montiert.

Wechseln Sie die Düse entsprechend Ihren Anforderungen aus.

1) Lösen Sie die Überwurfmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie anschließend die Luftkappe sowie die eingesetzte Düse.
2) Setzen Sie die gewünschte Düse ein.
3) Montieren Sie die Luftkappe und die Überwurfmutter wieder und ziehen Sie diese fest.

5. AUSWAHL DER SPRÜHMUSTER (SIEHE ABB. H)

Lösen Sie die Überwurfmutter und drehen Sie den Luftbecher in die gewünschte Position, um ihn an die verschiedenen Betriebsbedingungen anzupassen. Ziehen Sie dann die Überwurfmutter wieder fest.

Die folgende Abbildung zeigt die Luftbecherposition mit den entsprechenden Sprühmustern:

A: Luftbecher ist in horizontaler Position = die Sprühform ist vertikal: für vertikale Oberfläche;

B: Luftbecher ist in vertikaler Position = die Sprühform ist horizontal: für horizontale Oberfläche;

C: Luftbecher ist in schiefer Position = die Sprühform ist kreisförmig: für Ecken, Kanten und andere.

6. SPRITZTECHNIKEN (SIEHE ABB. I1, I2)

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, halten Sie Ihre Spritzpistole immer waagerecht und parallel zur Oberfläche. Halten Sie die Düse 5~15cm von der Oberfläche entfernt und sprühen Sie gleichmäßig von Seite zu Seite oder von oben nach unten, verwenden Sie gleichmäßige und gleichmäßige Striche (Siehe Abb. I1).

HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Bereiche, die nicht besprüht werden sollen, mit einem qualitativ hochwertigen Abdeckband abgeklebt haben.
- Die zu besprühende Fläche sollte vorbehandelt werden, damit sie glatt, sauber und staubfrei ist.
- Richten Sie den Farbspritzer vor dem Betrieb auf ein Stück Abfallmaterial und beginnen Sie mit dem Spritzen, um das beste Muster und die beste Durchflussrate zu finden.

Sprühen Sie nicht wie in Abb. I2 dargestellt.

WARTUNG

Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.

Denken Sie stets daran, den Akku vor dem Reinigen der Spritzpistole oder des Farbbehälters aus dem Gerät zu entfernen. Es ist unbedingt erforderlich, die Spritzpistole nach jedem Gebrauch gründlich zu reinigen. Eine unzureichende Reinigung führt mit hoher Wahrscheinlichkeit zu Verstopfungen, wodurch das Gerät beim nächsten Gebrauch möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNG: Reinigen Sie die Teile nicht, indem Sie das Gerät unter fließendes Wasser halten. Reinigen Sie die Teile niemals, indem Sie das Gerät in Wasser oder Verdünner eintauchen.

Nach jedem Gebrauch sind die folgenden Schritte durchzuführen:

1) Schalten Sie die Spritzpistole aus und betätigen Sie anschließend den Ein-/Ausschalter erneut, damit die im Spritzpistolenkopf verbliebene Farbe zurück in den Behälter fließen kann.
2) Nehmen Sie den Behälter ab und gießen Sie die verbleibende Flüssigkeit zurück in den Originalbehälter.
3) Reinigen Sie den Behälter gründlich mit geeignetem Farbverdünner.
4) Füllen Sie eine geeignete Menge Verdünner in den Behälter und sprühen Sie diesen durch die Spritzpistole, bis nur noch sauberer Verdünner aus der Düse austritt.
5) Reinigen Sie die einzelnen Komponenten gemäß den nachstehenden Anweisungen.
6) Bauen Sie die Spritzpistole wieder zusammen.
7) Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch.

- Reinigung der Düse und der Luftkappe

Entfernen Sie nacheinander die Überwurfmutter, die Luftkappe und die Düse.

Reinigen Sie die Luftkappe, die Düse und die Austrittsöffnung unmittelbar nach dem Gebrauch mit einem geeigneten Lösungsmittel, insbesondere wenn sich Farbe an der Düse oder Austrittsöffnung abzulagern beginnt oder sich an der Luftkappe ansammelt.

Falls die Farbe bereits getrocknet ist, verwenden Sie die Reinigungsnadel, um die Ablagerungen zu entfernen.

- Reinigung des Ventils (siehe Abb. J1)

Entfernen Sie den Behälter und das Ansaugrohr, um Zugang zum Ventil zu erhalten.

Nehmen Sie anschließend die Ventilkappe ab und reinigen Sie das Ventil mit der Reinigungsnadel.

- Reinigung des Filters (siehe Abb. J2)

Entfernen Sie die Filterabdeckung, indem Sie die beiden Entriegelungstasten an den Seiten der Abdeckung drücken.

Nehmen Sie den Schaumstofffilter heraus und reinigen Sie ihn. Setzen Sie den trockenen und sauberen Filter anschließend zusammen mit der Filterabdeckung wieder in das Gerät ein.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Filter, da andernfalls Schmutz in das Gerät eingesaugt werden kann.

PROBLEMBEHEBUNG

Le tableau suivant répertorie les symptômes de dysfonctionnement, les causes possibles et les mesures correctives si votre pistolet pulvérisateur électrique ne fonctionne pas correctement. Si ces indications ne permettent pas d'identifier et de résoudre le problème, contactez votre service après-vente.

AVERTISSEMENT : Éteignez toujours l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer des travaux d'inspection, d'entretien ou de nettoyage !

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Spray	Düse verstopft	Reinigen Sie die Düse
	Saugrohr verstopft	Reinigen Sie das Saugrohr
	Durchflussrate zu niedrig eingestellt	Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn (+), um die Durchflussrate zu erhöhen.
	Saugrohr gelockert	Ziehen Sie das Saugrohr fest
	Tank nicht festgezogen	Ziehen Sie den Tank fest
	Farbe ist zu dick	Überprüfen Sie die Viskosität der Farbe und verdünnen Sie sie
Farbe fallen gelassen von der Düse	Düse gelockert	Ziehen Sie die Düse fest
	Düse verschlissen	Ersetzen Sie die Düse
	Farbe, die sich auf der Luftkappe oder Düse angesammelt hat	Reinigen Sie die Luftkappe oder Düse mit Lö-sungsmittel oder Wasser
Zu dickes Sprühen	Farbe ist zu dick	Überprüfen Sie die Viskosität der Farbe und verdünnen Sie sie.
	Durchflussrate zu hoch eingestellt	Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzei-gersinn (-), um die Durchflussrate zu verringern.
	Niedriger Druck im Tank	Ziehen Sie den Tank wieder fest
Unregelmäßiges Sprühen	Nicht genug Farbe im Tank	Fügen Sie genügend Farbe hinzu
	Schmutziger Filter	Reinigen Sie den Filter oder ersetzen Sie ihn
Tropfende Flüssigkeit während des Sprühens	Durchflussrate zu hoch eingestellt	Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzei-gersinn (-), um die Durchflussrate zu verringern.

UMWELTSCHUTZ

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Im Namen von Positec erkläre ich, dass das Produkt,
Beschreibung **Spritzpistole**
Typenbezeichnung **WS2431.9 (24 – Maschinenbezeichnung, steht für Spritzpistole)**
Funktion **Spritzen von nicht brennbarem Material**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Kennzeichnungsetikett**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Werte nach
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name **Marcel Filz**
Anschrift **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2026/06/07
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Befugt, die Konformitätserklärung auszustellen
im Namen des Herstellers
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. Écrou de fixation
2. Capuchon d'air
3. Tube d'aspiration
4. Réservoir
5. Bouton de déverrouillage du bloc-batterie*
6. Bloc-batterie*
7. Zones de préhension
8. Gâchette marche/arrêt
9. Bouton de réglage du débit
10. Couvercle du filtre
11. Godet de mesure de la viscosité
12. Aiguille de nettoyage
13. Brosse de nettoyage
14. Buse (voir fig. G1)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type WS2431.9 (24 – désignation de la machine, correspondant au pistolet de pulvérisation)

Tension nominale	18V ⎓
Débit d'air maximal	700ml/min
Viscosité maximale	120DIN-s
Capacité du réservoir	1300ml
Pression de pulvérisation	0.1-0.2Bar
Classe de protection	⧈ / II
Poids	0.94 kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A — L_{pA} = 84 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A — L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 3,0 dB(A)
Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:
Valeur d'émission de vibrations a_h=0.238 m/s²
Incertitude K = 1.5 m/s²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.
Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.
Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés.
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).
Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Brosse de nettoyage	1
Aiguille de nettoyage	1
Godet de mesure de viscosité	1
Buses (1,5 mm / 2,2 mm / 2,6 mm / 1,8 mm pré-montée)	4

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation*

de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive. *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

b) Ne révisez jamais de batteries endommagées. *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE PISTOLET PULVÉRISATEUR

1. **Familiarisez-vous avec votre pulvérisateur.** *Lisez et comprenez le manuel d'utilisation, et respectez les avertissements ainsi que les étiquettes d'instructions apposées sur l'outil.*
2. **N'utilisez pas de produits chimiques de qualité commerciale ni de produits chimiques destinés à un usage commercial ou industriel.** *Utilisez uniquement des produits chimiques à base d'eau destinés aux pelouses et jardins pour usage domestique.*
3. **Ne versez pas de liquides chauds ou bouillants dans le réservoir.** *Ceux-ci peuvent fragiliser ou endommager le tuyau ou le réservoir.*
4. **N'utilisez pas de liquides caustiques (alcalins), autochauffants ou corrosifs (acides) dans ce pulvérisateur.** *Ils peuvent corroder les pièces métalliques ou fragiliser le réservoir et le tuyau.*
5. **Connaissez la composition du produit chimique pulvérisé. Lisez toutes les fiches de données de sécurité (FDS) ainsi que les étiquettes des récipients fournies avec le produit chimique.** *Respectez les consignes de sécurité du fabricant du produit chimique.*
6. **N'essayez pas de modifier ce produit ni de fabriquer des accessoires non recommandés pour son utilisation.** *Toute modification ou altération de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures graves.*
7. **Ne pulvérisez pas de matières inflammables ni de substances dont les dangers ne sont pas connus.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE

Le pistolet pulvérisateur est conçu pour pulvériser des peintures et des vernis non inflammables et non dangereux adaptés à cet usage. L'outil ne doit pas être utilisé pour la pulvérisation de liquides inflammables. N'utilisez pas cet outil pour des applications alimentaires, pharmaceutiques ou à d'autres fins non mentionnées dans ce manuel.

1. PRÉPARATION

REMARQUE :

- Cet outil convient aux peintures à base de solvants et à base d'eau, aux finitions, aux apprêts, aux peintures bicomposants, aux vernis, aux peintures de finition automobiles, aux teintures et aux produits de préservation du bois.
- Il ne convient pas aux peintures alcalines, aux peintures acides ni aux peintures dont le point d'éclair est inférieur à 21 °C.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, il est important de préparer correctement la peinture à pulvériser et de la diluer jusqu'à obtenir la viscosité appropriée. Avant toute utilisation, assurez-vous toujours que les peintures à pulvériser sont exemptes de poussière, de saletés et de graisse. La peinture ou le liquide à pulvériser doit être soigneusement mélangé et ne doit contenir ni grumeaux ni autres particules. De nombreuses substances peuvent être pulvérisées avec votre pistolet pulvérisateur ; toutefois, vérifiez toujours les recommandations du fabricant avant d'acheter votre peinture.

AVERTISSEMENT : L'outil ne peut pas être utilisé pour la pulvérisation de liquides inflammables. N'utilisez pas cet outil pour des applications alimentaires, pharmaceutiques ou à d'autres fins non mentionnées dans ce manuel.

2. MESURE DE VISCOSITÉ

La plupart des peintures sont fournies prêtes pour l'application au pinceau et devront être diluées avant de pouvoir être pulvérisées. Suivez les conseils du fabricant pour diluer la peinture lorsqu'elle est utilisée avec un pistolet pulvérisateur. La coupelle de viscosité vous aidera à déterminer la viscosité correcte de la peinture à utiliser.

Pour déterminer la viscosité correcte (Voir Fig. A1,A2)

1) Bien mélanger la peinture avant la mesure. Vérifiez la liste DIN, si l'information correspond à vos besoins, allez-y. Si les étapes suivantes vous permettent d'avoir une impression plus fine, vous pouvez suivre l'étape ci-dessous.
2) Remplissez la coupe de viscosité à ras bord avec de la peinture.
3) Mesurez le temps en secondes où le liquide coule de la tasse dans la boîte jusqu'à ce que la tasse soit vide. Le temps mesuré est appelé les secondes de course DIN (DIN-s). (Voir Fig. A1)
4) Vérifiez le rapport de costume, lorsque vous trouvez le rapport approprié, vous pouvez les tirer dans le récipient du pulvérisateur. (Voir Fig. A2)

AVERTISSEMENT: Dilue la peinture avant utilisation. Obtenez l'information de dilution et de viscosité de la peinture du magasin qui a vendu la peinture.

AVERTISSEMENT: Cette tasse de viscosité est seulement utilisée pour mesurer la viscosité de peinture. Il n'est pas un entonnoir, un entrepôt de peinture ou un transporteur de peinture.

AVERTISSEMENT: Lorsque vous pulvérisez de la peinture, utilisez la viscosité recommandée. Pulvérisez la peinture lentement et uniformément. La pulvérisation d'un débit trop rapide ou trop grand peut entraîner une chute ou un déversage de peinture.

Le tableau ci-dessous montre les secondes de course DIN recommandées pour différents types de matériaux.

Peintures à base de solvants	15-50
Amorces	25-50
Décapage	Sans besoin de diluer
Peintures à 2 composants	20-50
Vernis	15-40
Peintures à l'eau	20-40
Couche de finition automobile	20-40
Produits de préservation du bois	Sans besoin de diluer

Si la peinture prend plus de temps que le temps recommandé pour se vider, un éclaircissement supplémentaire est nécessaire. Mélanger une petite quantité du diluant approprié et utiliser le test de viscosité jusqu'à ce que l'épaisseur correcte soit atteinte.

3. ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR

1) Retirez le réservoir en le dévissant dans le sens horaire du pistolet pulvérisateur.
2) Remplissez le réservoir avec de la peinture de la viscosité correcte.
3) Ajustez correctement la direction du tuyau d'aspiration en fonction des différentes conditions afin de vider le plus possible le matériau dans le réservoir.
4) Remontez le réservoir sur le pistolet de pulvérisation en le vissant fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

PULVÉRISATION AVEC UN ANGLE INCLINABLE:

REMARQUE: N'inclinez pas trop.

Vaporiser sur les objets sous-jacents

- tourner le tuyau d'aspiration vers l'avant. (Voir Fig. B1)

Vaporiser sur les objets suspendus

- tourner le tuyau d'aspiration vers l'arrière. (Voir Fig. B2)

1) Remplissez le réservoir par la peinture préparée.
2) Remontez le réservoir sur le pistolet en le vissant fermement dans le sens contraire d'un aiguille d'une montre.

4. MONTAGE OU RETRAIT DE LA TÊTE DU PISTOLET PULVÉRISATEUR (VOIR FIG. C1, C2)

- Pour assembler

Alignez d'abord la flèche située sur la tête du pistolet pulvérisateur avec le repère de déverrouillage sur le corps principal, puis insérez la tête du pistolet dans le corps principal. Tournez ensuite jusqu'à ce que la flèche sur la tête du pistolet soit alignée avec le repère de verrouillage sur le corps principal. À ce moment, le loquet situé sous la gâchette ON/OFF doit s'enclencher solidement dans la fente du corps principal afin d'assurer une installation correcte.

- Pour retirer

Tournez la tête du pistolet jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le repère de déverrouillage sur le corps principal. Une fois alignée, tirez la tête du pistolet directement hors du corps principal.

FONCTIONNEMENT

1. RETRAIT OU INSTALLATION DU BLOC-BATTERIE (NON INCLUS) (VOIR FIG. D1, D2)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-batterie pour retirer la batterie de l'outil.

Après recharge, insérez le bloc-batterie dans le logement prévu. Une simple poussée et une légère pression suffisent jusqu'à entendre un clic. Vérifiez que la batterie est correctement fixée.

REMARQUE : Lors du retrait du bloc-batterie, tenez-le fermement afin d'éviter toute chute et blessure.

2. GÂCHETTE ON/OFF (VOIR FIG. E)

Pour démarrer le pulvérisateur, appuyez sur la gâchette ON/OFF. Pour l'arrêter, relâchez simplement la gâchette.

3. INTERRUPTEUR DE VITESSE VARIABLE (VOIR FIG. F)

Le débit de pulvérisation peut être réglé à l'aide du bouton de réglage du débit. Ajustez ce bouton jusqu'à obtenir le meilleur motif de pulvérisation. Tournez le bouton dans le sens horaire (+) pour augmenter le débit et dans le sens antihoraire (-) pour le diminuer.

Un mauvais motif de pulvérisation concentre la peinture au centre du jet et provoque une finition irrégulière. Un bon motif de pulvérisation assure une répartition uniforme de la peinture.

4. REMPLACEMENT DE LA BUSE DE PULVÉRISATION (VOIR FIG. G1, G2)

Votre pistolet pulvérisateur est équipé de quatre buses (1,5 mm, 1,8 mm, 2,2 mm et 2,6 mm), la buse de 1,8 mm étant préinstallée sur la machine. Remplacez la buse selon vos besoins.

Replacing the nozzle according to your requirement.

1) Retirez l'écrou de capuchon en le tournant dans le sens antihoraire, puis retirez le chapeau d'air et la buse d'origine.
2) Installez la buse requise.
3) Remettez en place et serrez le chapeau d'air et l'écrou de capuchon.

5. SÉLECTION DES MOTIFS DE PULVÉRISATION (VOIR FIG. H)

Dévissez l'écrou du godet et tournez le godet à air dans la position souhaitée pour s'adapter aux différentes conditions de fonctionnement. Resserrez ensuite l'écrou cuvette.

La figure suivante montre la position de la coupelle d'air avec ses modèles de pulvérisation correspondants:

A: La coupelle d'air est en position horizontale = la forme de pulvérisation est verticale: pour une surface verticale;

B: La coupelle d'air est en position verticale = la forme de pulvérisation est horizontale: pour une surface horizontale;

C: La coupelle d'air est en position oblique = la forme de pulvérisation est circulaire: pour les coins, les bords et autres.

6. TECHNIQUES DE PULVÉRISATION (VOIR FIG. I1, I2)

Pour obtenir les meilleurs résultats, gardez votre pistolet pulvérisateur à niveau et parallèle à la surface à tout moment. Gardez la buse à 5 ~ 15 cm de la surface et vaporisez uniformément d'un côté à l'autre ou de haut en bas, en effectuant des mouvements lisses et réguliers. (Voir Fig. I1).

REMARQUE:

- Assurez-vous d'avoir masqué les zones qui ne doivent pas être pulvérisées avec un ruban de marquage de bonne qualité.
- La zone à pulvériser doit être prétraitée pour être lisse et propre, sans poussière.
- Avant de l'utiliser, dirigez le pulvérisateur de peinture sur un morceau de rebut et commencez à pulvériser pour trouver le meilleur motif et le meilleur débit.

Ne pas vaporiser comme indiqué sur la Fig.I2.

ENTRETIEN

Retirez le bloc-batterie de l'outil avant d'effectuer tout réglage, toute opération de maintenance ou toute réparation.

Retirez toujours le bloc-batterie avant de nettoyer le pistolet pulvérisateur ou le réservoir de peinture. Il est essentiel de nettoyer soigneusement le pistolet après chaque utilisation. Le non-respect de cette consigne entraînera presque certainement des obstructions et l'outil pourrait ne plus fonctionner lors de la prochaine utilisation.

AVERTISSEMENT : Ne nettoyez pas les pièces en tenant l'appareil sous un jet d'eau. Ne nettoyez jamais les pièces en immergeant l'appareil dans l'eau ou dans un diluant.

Les actions suivantes doivent être effectuées après chaque utilisation :

1) Après avoir éteint le pistolet, appuyez de nouveau sur la gâchette ON/OFF afin de renvoyer la peinture restante dans le pistolet vers le réservoir.
2) Retirez le réservoir et versez le liquide restant dans le bidon d'origine.
3) Nettoyez soigneusement le réservoir à l'aide de diluant pour peinture.
4) Versez un peu de diluant adapté dans le réservoir et pulvérisez-le à travers le pistolet jusqu'à ce que seul du diluant propre sorte de la buse.
6) Nettoyez chaque composant en suivant les instructions spécifiques ci-dessous.
7) Réassemblez le pistolet pulvérisateur.
8) Nettoyez l'extérieur de l'outil avec un chiffon humide.

- Nettoyage de la buse et du chapeau d'air :

Retirez successivement l'écrou de capuchon, le chapeau d'air et la buse. Nettoyez immédiatement le chapeau d'air, la buse et la sortie avec un solvant après utilisation, surtout si de la peinture commence à obstruer la buse, la sortie ou à s'accumuler sur le chapeau d'air. Si la peinture a déjà séché, utilisez l'aiguille de nettoyage pour éliminer les dépôts.

- Nettoyage de la valve (voir fig. J1) :

Retirez le réservoir et le tube d'aspiration afin d'accéder à la valve. Ensuite, retirez le capuchon de la valve et nettoyez la valve à l'aide de l'aiguille de nettoyage.

- Nettoyage du filtre (voir fig. J2) :

Retirez le couvercle du filtre en appuyant sur les deux boutons de déverrouillage situés de chaque côté du couvercle. Sortez le filtre en mousse et nettoyez-le. Réinstallez le filtre propre et sec ainsi que le couvercle du filtre sur l'outil.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'outil sans filtre, sinon des impuretés pourraient être aspirées dans l'appareil.

DÉPANNAGE

Le tableau suivant liste les symptômes de problèmes, les causes possibles et les actions correctives si votre pistolet pulvérisateur électrique ne fonctionne pas correctement. Si ces éléments ne permettent pas d'identifier et de corriger le problème, contactez votre centre de service.

AVERTISSEMENT : Éteignez toujours le produit, débranchez-le de l'alimentation et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute inspection, maintenance ou opération de nettoyage.

Symptôme	Cause possible	Résolution
Pas de pulvérisation	Buse bouchée	Nettoyez la buse
	Tuyau d'aspiration bouché	Nettoyer le tuyau d'aspiration
	Débit réglé trop bas	Tournez le bouton de réglage dans le sens horaire (+) pour augmenter le débit
	Tuyau d'aspiration desserré	Serrer le tuyau d'aspiration
	Réservoir non resserré	Serrez le réservoir
	La peinture est trop épaisse	Vérifier la viscosité de la peinture et diluer
Peinture tombée de la buse	Buse desserrée	Serrez la buse
	Buse usée	Remplacez la buse
	Peinture accumulée sur le bouchon d'air ou la buse	Nettoyez le bouchon d'air ou la buse avec des solvants ou de l'eau
Pulvérisation trop épaisse	La peinture est trop épaisse	Vérifiez la viscosité de la peinture et diluez.
	Débit réglé trop grand	Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire (-) pour diminuer le débit
	Pression basse dans le réservoir	Resserrer le réservoir
Pulvérisation irrégulière	Pas assez de peinture dans le réservoir	Ajoutez suffisamment de peinture
	Filtre sale	Nettoyez le filtre ou remplacez-le
Dégoulinant de liquide pendant la pulvérisation	Débit réglé trop grand	Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire (-) pour diminuer le débit

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Au nom de Positec, nous déclarons que le produit,
Description **Pistolet**
Modèle **WS2431.9 (24- designation of machinery, representative of spray gun)**
Fonction **Pulvérisez de certains matériaux**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Et conforme aux normes,
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

CE

2026/06/07
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
autorisé à délivrer la déclaration de conformité
au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. Dado di serraggio
2. Cappuccio aria
3. Tubo di aspirazione
4. Serbatoio
5. Pulsante di rilascio del pacco batteria*
6. Pacco batteria*
7. Zone di impugnatura
8. Grilletto di accensione/spegnimento
9. Manopola di regolazione della portata
10. Coperchio del filtro
11. Tazza di misurazione della viscosità
12. Ago di pulizia
13. Spazzola di pulizia
14. Ugello (vedere Fig. G1)

DATI TECNICI

Tipo WS2431.9 (24 – designazione della macchina, corrispondente alla pistola a spruzzo)

Tensione nominale	18V ⎓
Portata d'aria massima	700ml/min
Viscosità massima	120DIN-s
Capacità del serbatoio	1300ml
Pressione di spruzzo	0.1-0.2Bar
Classe di protezione	⧈ / II
Peso	0.94 kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A — L_{pA} = 84 dB(A)
Potenza acustica ponderata A — L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 3,0 dB(A)
Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:
Valore emissione vibrazioni a_h =0.238 m/s²
Incertezza K = 1.5 m/s²

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.
Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettroutensile:
Come viene usato l'elettroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettroutensile.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.
Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.
Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Spazzola di pulizia	1
Ago di pulizia	1
Misuratore di viscosità	1
Ugelli (1,5 mm / 2,2 mm / 2,6 mm / 1,8 mm preinstallato)	4

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO
AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.
Il termine «elettroutensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a) Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro. *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.*

c) Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.*

2. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. *Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.*

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. *L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

d) Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettroutensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettroutensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

f) Se si deve utilizzare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.*

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensilementre si lavora. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni gravi.*

b) Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi. *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettroutensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.*

c) Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettroutensile. *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.*

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile. *Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.*

e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.*

f) Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.*

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*

4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROUTENSILI

a) Non sovraccaricare l'elettroutensile. Impiegare l'elettroutensile adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'elettroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*

b) Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi. *Un elettroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*

c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici. *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*

d) Custodire gli elettroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) Eseguire la manutenzione di elettroutensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensilefunzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di

utilizzare l'elettroutensile. *Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*

g) Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. *L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DELLE BATTERIE

a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.*

b) Utilizzare negli elettroutensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo. *L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.*

c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. *Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.*

d) In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico. *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.*

e) Non utilizzare una batteria o un elettroutensile danneggiati o modificati. *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*

f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate. *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*

g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

6. ASSISTENZA

a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

b) Non riparare le batterie danneggiate. *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA PISTOLA A SPRUZZO

1. **Familiarizzare con la pistola a spruzzo.** *Leggere e comprendere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le etichette di istruzioni applicate all'utensile.*
2. **Non utilizzare sostanze chimiche di grado commerciale o sostanze chimiche destinate a usi commerciali o industriali.** *Utilizzare esclusivamente prodotti chimici a base d'acqua per prati e giardini destinati all'uso domestico.*
3. **Non versare liquidi caldi o bollenti nel serbatoio.** *Ciò potrebbe indebolire o danneggiare il tubo flessibile o il serbatoio.*
4. **Non utilizzare liquidi caustici (alcalini), autoriscaldanti o corrosivi (acidi) in questa pistola a spruzzo.** *Tali sostanze possono corrodere le parti metalliche o indebolire il serbatoio e il tubo flessibile.*
5. **Conoscere il contenuto della sostanza chimica da spruzzare. Leggere tutte le Schede di Sicurezza dei Materiali (MSDS) e le etichette dei contenitori fornite con il prodotto chimico.** *Seguire le istruzioni di sicurezza del produttore della sostanza chimica.*
6. **Non tentare di modificare questo prodotto né di creare accessori non raccomandati per l'uso con esso.** *Qualsiasi alterazione o modifica di questo tipo costituisce un uso improprio e potrebbe provocare una situazione di pericolo con conseguenti possibili gravi lesioni personali.*
7. **Non spruzzare materiali infiammabili né materiali di cui non siano noti i rischi associati.**

SIMBOLI


Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.


Avvertimento


Indossare protezione per le orecchie


Indossare protezione per gli occhi


Indossare una mascherina antipolvere


I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO PREVISTO
La pistola a spruzzo è destinata all'applicazione di vernici e smalti non infiammabili e non pericolosi. L'utensile non può essere utilizzato per la nebulizzazione di liquidi infiammabili. Non utilizzare l'utensile per alimenti, prodotti farmaceutici o per altri scopi non menzionati nel presente manuale.

1. PREPARAZIONE
NOTA:
- Questo utensile è adatto per vernici a base di solvente e a base d'acqua, finiture, primer, vernici bicomponenti, smalti, vernici di finitura per autoveicoli, impregnanti e prodotti conservanti per il legno.
- Non è adatto per vernici alcaline o acide, né per vernici con un punto di infiammabilità inferiore a 21 °C.
- Per ottenere i migliori risultati, è importante preparare correttamente la vernice da spruzzare e diluirla fino a raggiungere la viscosità adeguata. Prima dell'uso, assicurarsi sempre che le vernici da spruzzare siano prive di polvere, sporco e grasso. La vernice o il liquido da spruzzare devono essere accuratamente miscelati e privi di grumi o altre particelle. Con questa pistola a spruzzo è possibile applicare numerose sostanze, ma prima di acquistare la vernice verificare sempre le raccomandazioni del produttore.

AVVERTENZA: L'utensile non può essere utilizzato per la nebulizzazione di liquidi infiammabili. Non utilizzare l'utensile per alimenti, prodotti farmaceutici o per altri scopi non menzionati nel presente manuale.

2. MISURAZIONE DELLA VISCOSITÀ
La maggior parte delle vernici fornite sono pronte per l'applicazione a pennello e dovranno essere diluite prima di essere adatte da spruzzare. Seguire i consigli del produttore per diluire la vernice quando si utilizza con una pistola a spruzzo. La tazza di viscosità ti aiuterà a determinare la corretta viscosità della vernice da utilizzare.

Per determinare la viscosità corretta
(Vedere Figura. A1, A2)
1) Mescolare bene la vernice prima di misurare. Controllare la lista DIN se la stampa sia adatta alle proprie esigenze. Se i secondi ti portano la vernice più diluita, puoi seguire il passaggio seguente..
2) Riempire la tazza di viscosità fino all'orlo con la vernice.
3) Misurare il tempo in secondi di gocciolamento del liquido dalla tazza alla lattina finché la tazza è vuota. Il tempo misurato è chiamato secondi di esecuzione DIN (DIN-s). (Vedere Figura. A1)
4) Verificare il rapporto rivestito, quando si trova il rapporto adatto, puoi tirarla nel contenitore dello spruzzatore. (Vedere Figura. A2)

AVVERTENZA: Diluire la vernice prima dell'uso. Ottenere le informazioni sulla diluizione e la viscosità della vernice dal negozio dove hai comprato la vernice.

AVVERTENZA: Questa tazza di viscosità viene utilizzata solo per misurare la viscosità della vernice. Non è un imbuto, un deposito di vernice o un trasportatore di vernice.

AVVERTENZA: Quando si spruzza la vernice, utilizzare la viscosità consigliata. Spruzzare la vernice lentamente e uniformente. Spruzzare troppo veloce o con un flusso troppo grande può provocare la caduta o la fuoriuscita della vernice.

La tabella seguente mostra i secondi di esecuzione DIN consigliati per diversi tipi di materiale.

Vernici a base solvente	15-50
Vernice base	25-50
Decapaggio	non è necessario diluire
Vernici bicomponenti	20-50
Vernici	15-40
Vernici all'acqua	20-40
Finiture automobilistiche	20-40
Conservanti per legno	non è necessario diluire

Se la vernice impiega più lungo del tempo raccomandato per svuotarsi, è necessario più diluita. Mescolare poco diluente appropriato e utilizzare il test di viscosità fino a raggiungere lo spessore corretto.

3. ASSEMBLAGGIO DEL SERBATOIO
1) Rimuovere il serbatoio svitandolo in senso orario dalla pistola a spruzzo.
2) Riempire il serbatoio con vernice della viscosità corretta.
3) Regolare correttamente la direzione del tubo di aspirazione secondo le diverse condizioni operative per ridurre il più possibile materiale nel serbatoio.
4) Rimontare il serbatoio sulla pistola a spruzzo avvitandolo saldamente in senso antiorario.

SPRUZZO CON UN ANGOLO DI INCLINAZIONE:
NOTA: Non inclinarsi troppo.

Spruzzare sugli oggetti sottostanti
- girare in avanti il tubo di aspirazione. (Vedere Figura. B1)

Spruzzare sugli oggetti aerei
- girare all'indietro il tubo di aspirazione. (Vedere Figura. B2)

1) Riempire il serbatoio con vernice preparata.
2) Assemblare il serbatoio sulla pistola a spruzzo avvitandolo saldamente in senso antiorario.

4. MONTAGGIO O RIMOZIONE DELLA TESTA DELLA PISTOLA A SPRUZZO (VEDERE FIG. C1, C2)
- Montaggio
Per prima cosa, allineare la freccia presente sulla testa della pistola a spruzzo con il simbolo di sblocco sul corpo principale e inserire la testa della pistola nel corpo principale. Successivamente, ruotarla fino a quando la freccia sulla testa della pistola a spruzzo non è allineata con il simbolo di blocco sul corpo principale. A questo punto, il fermo situato sotto il grilletto On/Off deve agganciarsi saldamente nell'apposita sede del corpo principale per garantire una corretta installazione.

- Rimozione
Ruotare la testa della pistola a spruzzo finché la freccia non si allinea con il simbolo di sblocco sul corpo principale. Una volta allineata, estrarre la testa della pistola a spruzzo tirandola diritto verso l'esterno dal corpo principale.

FUNZIONAMENTO
1. RIMOZIONE O INSTALLAZIONE DEL PACCO BATTERIA (NON INCLUSO) (VEDERE FIG. D1, D2)
Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria per rimuovere

il pacco batteria dall'utensile.
Dopo la ricarica, inserire il pacco batteria nell'apposito alloggiamento. Una semplice pressione e una leggera spinta saranno sufficienti fino a quando non si avverte uno scatto. Verificare che il pacco batteria sia completamente fissato.
NOTA: Quando si rimuove il pacco batteria, tenerlo saldamente per evitare cadute e possibili lesioni.

2. GRILLETTO ON/OFF (VEDERE FIG. E)
Per avviare la pistola a spruzzo, premere il grilletto On/Off. Per arrestarla, è sufficiente rilasciare il grilletto.

3. REGOLAZIONE DELLA PORTATA (VEDERE FIG. F)
La quantità di prodotto spruzzato può essere regolata mediante la manopola di regolazione della portata. Regolare la manopola fino a ottenere il migliore schema di spruzzatura.
Ruotare la manopola di regolazione in senso orario (+) per aumentare la portata e in senso antiorario (-) per diminuirla.
Uno schema di spruzzatura non corretto concentra la vernice al centro del getto e produce una finitura irregolare e macchiata. Uno schema di spruzzatura corretto garantisce invece una distribuzione uniforme della vernice su tutta l'area di spruzzo.

4. SOSTITUZIONE DELL'UGELLO DI SPRUZZATURA (VEDERE FIG. G1, G2)
La pistola a spruzzo è dotata di quattro ugelli (1,5 mm, 1,8 mm, 2,2 mm e 2,6 mm); l'ugello da 1,8 mm è preinstallato sulla macchina.
Sostituire l'ugello in base alle proprie esigenze.
1) Rimuovere il dado di serraggio ruotandolo in senso antiorario, quindi rimuovere il cappuccio dell'aria e l'ugello installato.
2) Installare l'ugello desiderato.
3) Installare nuovamente il cappuccio dell'aria e il dado di serraggio, quindi serrarli adeguatamente.

5. SELEZIONE DEI DISEGNI DI SPRUZZO (VEDERE FIGURA. H)
Svitare il dado chiuso e ruotare il cappello aria nella posizione desiderata per adattarsi alle diverse condizioni operative. Poi ri-serrare il dado chiuso.
La figura seguente mostra la posizione del cappello aria con i relativi disegni di spruzzo:
A: Il cappello aria è in posizione orizzontale = la forma di spruzzo è verticale: per superficie verticale;
B: Il cappello aria è in posizione verticale = la forma di spruzzo è orizzontale: per superficie orizzontale;
C: Il cappello aria è in posizione obliqua = la forma di spruzzo è circolare: per angoli, bordi e altri.

6. TECNICHE DI SPRUZZO (VEDERE FIGURA. I1, I2)
Per ottenere i migliori risultati, mantenere la pistola a spruzzo sempre parallela alla superficie. Mantenere l'ugello a 5 ~ 15 cm dalla superficie e spruzzare in modo uniforme da un lato all'altro o su e giù, utilizzare tratti regolari e uniformi (Vedere Figura. I1).
NOTA:
- Assicurarsi di aver mascherato le aree non da spruzzare con un nastro adesivo di buona qualità.
- L'area da spruzzare deve essere liscia e pulita, senza polvere.
- Prima di utilizzare, puntare lo spruzzatore su un pezzo di materiale di scarto per trovare il modello e la portata migliori.

Non spruzzare come mostrato in Fig. I2.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione.
Ricordarsi sempre di rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di pulire la pistola a spruzzo o il serbatoio della vernice. È essenziale pulire accuratamente la pistola a spruzzo dopo ogni utilizzo. La mancata pulizia provocherà quasi certamente delle ostruzioni e l'utensile potrebbe non funzionare al successivo utilizzo.

AVVERTENZA: Non pulire i componenti tenendo la macchina sotto acqua corrente. Non pulire mai i componenti immergendo la macchina in acqua o in diluente.

Dopo ogni utilizzo, eseguire le seguenti operazioni:
1) Dopo aver spento la pistola a spruzzo, premere nuovamente il grilletto On/Off per far ritornare nel serbatoio la vernice rimasta all'interno della pistola.
2) Rimuovere il serbatoio e versare il liquido residuo nuovamente nel contenitore originale.
3) Pulire accuratamente il serbatoio utilizzando un diluente per vernici.
4) Versare nel serbatoio una quantità adeguata di diluente idoneo e spruzzarlo attraverso la pistola fino a quando dall'ugello non fuoriesce soltanto diluente pulito.
5) Pulire ciascun componente seguendo le istruzioni specifiche riportate di seguito.
6) Rimontare la pistola a spruzzo.
7) Pulire la parte esterna dell'utensile con un panno umido.

- Pulizia dell'ugello e del cappuccio dell'aria
Rimuovere nell'ordine il dado di serraggio, il cappuccio dell'aria e l'ugello.
Pulire il cappuccio dell'aria, l'ugello e l'uscita del prodotto con un solvente immediatamente dopo l'uso, soprattutto se la vernice inizia a ostruire l'ugello e l'uscita oppure ad accumularsi sul cappuccio dell'aria. Se la vernice si è già asciugata, utilizzare l'ago di pulizia per rimuovere i depositi.

- Pulizia della valvola (vedere Fig. J1)
Rimuovere il serbatoio e il tubo di aspirazione per accedere alla valvola. Quindi, rimuovere il cappuccio della valvola e pulire la valvola utilizzando l'ago di pulizia.

- Pulizia del filtro (vedere Fig. J2)
Rimuovere il coperchio del filtro premendo i due pulsanti di rilascio posti ai lati del coperchio. Estrarre il filtro in spugna e pulirlo. Reinstallare il filtro asciutto e pulito e riposizionare il coperchio del filtro sull'utensile.

AVVERTENZA: Non utilizzare l'utensile senza il filtro, altrimenti sporco e impurità potrebbero essere aspirati all'interno dell'utensile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La seguente tabella elenca i sintomi dei problemi, le possibili cause e le relative azioni correttive nel caso in cui la pistola a spruzzo elettrica non funzioni correttamente. Se queste indicazioni non consentono di identificare e risolvere il problema, contattare il centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZA: Spegnere sempre il prodotto, scollegarlo

dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione, manutenzione e pulizia!

Sintomo	Causa possibile	Rimedio
Nessuno spruzzo	Ugello intasato	Pulire l'ugello
	Tubo di aspirazione intasato	Pulire il tubo di aspirazione
	Portata impostata troppo bassa	Ruotare la manopola di regolazione in senso orario (+) per aumentare la portata
	Tubo di aspirazione allentato	Serrare il tubo di aspirazione
	Serbatoio non serrato	Stringere il serbatoio
	La vernice è troppo spessa	Controllare la viscosità della vernice e diluirla
La vernice è caduta dall'ugello	Ugello allentato	Serrare l'ugello
	Ugello usurato	Sostituire l'ugello
	Vernice accumulata sul cappello aria o sull'ugello	Pulire il cappello aria o l'ugello con solventi o acqua
Spruzzo troppo spesso	La vernice è troppo spessa	Controllare la viscosità della vernice e diluirla.
	Portata impostata troppo alta	Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario (-) per ridurre la portata
	Bassa pressione nel serbatoio	Stringere di nuovo il serbatoio
Spruzzo irregolare	Vernice insufficiente nel serbatoio	Aggiungere sufficiente vernice
	Filtro sporco	Pulire il filtro o sostituirlo
Sgocciolatura liquida mentre si spruzza	Portata impostata troppo alta	Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario (-) per ridurre la portata

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec dichiarano che il prodotto,
Descrizione **Pistola a spruzzo**
Codice **WS2431.9 (24- designazione del macchinario, rappresentante della pistola a spruzzo)**
Funzioni **Spruzzatura di alcuni materiali**
Numero di serie **È riportato sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Conforme a,
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità
per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. Tuerca de fijación
2. Tapa de aire
3. Tubo de aspiración
4. Depósito
5. Botón de liberación del paquete de batería*
6. Paquete de batería*
7. Zonas de agarre
8. Gatillo de encendido/apagado
9. Perilla de ajuste del caudal
10. Cubierta del filtro
11. Vaso medidor de viscosidad
12. Aguja de limpieza
13. Cepillo de limpieza
14. Boquilla (véase la Fig. G1)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo WS2431.9 (24: designación de la maquinaria, representativa de la pistola pulverizadora)

Tensión nominal	18V ⎓
Caudal máximo de aire	700ml/min
Viscosidad máxima	120DIN-s
Capacidad del depósito	1300ml
Presión de pulverización	0.1-0.2Bar
Clase de protección	⧈ / II
Peso	0.94 kg

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} = 84 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3,0 dB(A)

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:
Valor de emisión de vibració $a_h = 0.238$ m/s^2
Incertidumbre K = 1.5 m/s^2

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.
El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:
Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.
Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Cepillo de limpieza	1
Aguja de limpieza	1
Vaso medidor de viscosidad	1
Boquillas (1,5 mm / 2,2 mm / 2,6 mm / 1,8 mm preinstalada)	4

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. *Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. *Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.*

b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*

c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. *Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*

c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. *Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*

b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*

d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*

e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*

f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*

g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*

h) No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*

b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*

d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*

f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*

g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas

etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante. *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*

b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas. *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*

c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*

d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*

e) No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*

f) No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6. REPARACIÓN

a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b) No intente reparar nunca una batería dañada. *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA PISTOLA PULVERIZADORA

1. **Familiarícese con su pulverizador.** *Lea y comprenda el manual del operador y observe las advertencias y etiquetas de instrucciones fijadas en la herramienta.*
2. **No utilice productos químicos de grado comercial ni productos químicos destinados a fines comerciales o industriales.** *Utilice únicamente productos químicos a base de agua para césped y jardín destinados al uso doméstico.*
3. **No vierta líquidos calientes o hirviendo en el depósito. Estos pueden debilitar o dañar la manguera o el depósito.**
4. **No utilice líquidos cáusticos (alcalinos), autocalentables o corrosivos (ácidos) en este pulverizador.** *Estos pueden corroer las piezas metálicas o debilitar el depósito y la manguera.*
5. **Conozca el contenido del producto químico que va a pulverizar. Lea todas las Hojas de Datos de Seguridad (MSDS) y las etiquetas de los envases proporcionadas con el producto químico.** *Siga las instrucciones de seguridad del fabricante del producto químico.*
6. **No intente modificar este producto ni fabricar accesorios no recomendados para su uso con este producto.** *Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso indebido y podría provocar una situación peligrosa que podría causar lesiones personales graves.*
7. **No pulverice materiales inflamables ni ningún material cuyos riesgos sean desconocidos.**

SÍMBOLOS


Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones


Advertencia


Utilíce protección auditiva


Utilizar protección ocular


Utilizar una máscara antipolvo


Uso interno solamente


Leer el manual


Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

INTENDED USE
The spray gun is for spraying non-flammable and non-hazardous paints and varnishes suitable. The tool could not be used for spraying of flammable liquids. Do not use the tool for the food, pharmacy or other purposes that are not mentioned in the manual.

1. PREPARACIÓN
NOTA:
- Esta herramienta es adecuada para pinturas a base de disolvente y a base de agua, acabados, imprimaciones, pinturas bicomponentes, barnices, pinturas de acabado para automóviles, tintes y productos protectores para la madera.
- No es adecuada para pinturas alcalinas o ácidas ni para pinturas cuyo punto de inflamación sea inferior a 21 °C.
- Para obtener los mejores resultados, es importante preparar la pintura que se va a pulverizar y diluirla hasta alcanzar la viscosidad adecuada. Antes de utilizar la herramienta, asegúrese siempre de que las pinturas que se van a pulverizar estén libres de polvo, suciedad y grasa. La pintura o el líquido que se vaya a pulverizar debe mezclarse completamente y estar libre de grumos u otras partículas. Muchas sustancias pueden pulverizarse con esta pistola pulverizadora, pero compruebe siempre las recomendaciones del fabricante antes de adquirir la pintura.

ADVERTENCIA: La herramienta no puede utilizarse para pulverizar líquidos inflamables. No utilice la herramienta para alimentos, productos farmacéuticos ni para otros fines no mencionados en este manual.

2. MEDIDA DE VISCOSIDAD
La mayoría de las pinturas se suministran listas para la aplicación con brocha y deberán diluirse antes de ser aptas para ser rociadas. Siga los consejos del fabricante para diluir la pintura cuando se usa con una pistola rociadora. La copa de viscosidad lo ayudará a determinar la viscosidad correcta de la pintura que se utilizará.

Para determinar la viscosidad correcta (Véase La Fig. A1, A2)
1) Mezcle bien la pintura antes de comenzar a medirla. Consulte la lista DIN, si la impresión se ajusta a sus necesidades, continúe. Si el tiempo te lleva a tener una pintura más fina, puedes seguir con el siguiente paso.
2) Llena la copa de viscosidad hasta el borde con pintura.
3) Mida el tiempo en segundos del líquido que gotea de la taza en la lata hasta que la taza esté vacía. El tiempo medido se llama run-DIN-segundos (DIN-s). (Véase La Fig. A1)
4) Verifique la proporción del traje, cuando encuentre la proporción adecuada, puede tirar de ellos en el contenedor del pulverizador. (Véase La Fig. A2)

ADVERTENCIA: Diluya la pintura antes de su uso. Obtenga la información de dilución y viscosidad de la pintura en la tienda de compra.

ADVERTENCIA: Esta copa de viscosidad solo se usa para medir la viscosidad de la pintura. No es un embudo, almacenamiento o transportador de la pintura.

ADVERTENCIA: Cuando rocíe pintura, use la viscosidad recomendada. Rocíe la pintura de forma lenta y uniformemente. La pulverización con un flujo demasiado rápido o demasiado grande puede provocar la caída o derrame de ella.

La siguiente tabla muestra la ejecución recomendada de segundos DIN para diferentes tipos de material.

Pinturas a base de solventes	15-50
Imprimaciones	25-50
Decapado	no es necesario diluir
2 componentes de pintura	20-50
Barnices	15-40
Pinturas al agua	20-40
Acabados automotrices	20-40
Conservantes de madera	no es necesario diluir

Si la pintura tarda más que el tiempo recomendado en vaciarse, entonces se requiere adelgazamiento adicional. Mezcle una pequeña cantidad del diluyente apropiado y use la prueba de viscosidad hasta lograr el espesor correcto.

3. MONTAJE DEL TANQUE
1) Retire el tanque desenroscándolo en el sentido de las agujas del reloj desde la pistola rociadora.
2) Llene el tanque con pintura de la viscosidad correcta.
3) Ajuste la dirección de la tubería de succión correctamente de acuerdo con las diferentes condiciones de operación para agotar el material en el tanque tanto como sea posible.
4) Vuelva a montar el depósito en la pistola pulverizadora enroscándolo firmemente en sentido contrario a las agujas del reloj.

PULVERIZAR CON UN ÁNGULO INCLINABLE:
ATENCIÓN: No lo inclines demasiado.

Pulverizar sobre los objetos subyacentes.
- gire la tubería de succión hacia adelante. (Véase La Fig. B1)

Pulverizar sobre los objetos superiores
- gire el tubo de succión hacia atrás. (Véase La Fig. B2)

1) Llena el tanque con pintura preparada.
2) Vuelva a ensamblar el tanque con la pistola rociadora atornillándolo firmemente en el sentido contrario a las agujas del reloj.

4. MONTAJE O DESMONTAJE DEL CABEZAL DE LA PISTOLA PULVERIZADORA (VÉANSE LAS FIG. C1, C2)
- Para montar
Primero, alinee la flecha situada en el cabezal de la pistola pulverizadora con la marca de desbloqueo del cuerpo principal e inserte el cabezal en el cuerpo principal. A continuación, gírelo hasta que la flecha del cabezal apunte hacia la marca de bloqueo del cuerpo principal. En este punto, el pestillo situado debajo del gatillo de encendido/apagado debe encajar firmemente en la ranura del cuerpo principal para garantizar una instalación correcta.

- Para desmontar
Gire el cabezal de la pistola pulverizadora hasta que la flecha quede alineada con la marca de desbloqueo del cuerpo principal. Una vez alineada, tire del cabezal en línea recta hacia fuera para retirarlo del cuerpo principal.

FUNCIONAMIENTO

1. RETIRAR O INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍA (NO INCLUIDO) (VÉANSE LAS FIG. D1, D2)

Pulse el botón de liberación del paquete de batería para retirar el paquete de batería de la herramienta.
Después de la recarga, inserte el paquete de batería en el compartimento correspondiente. Bastará con empujarlo suavemente hasta oír un clic. Compruebe que el paquete de batería haya quedado firmemente asegurado.
NOTA: AL retirar el paquete de batería, sujételo firmemente para evitar que se caiga y provoque lesiones.

2. GATILLO DE ENCENDIDO/APAGADO (VÉASE LA FIG. E)

Para poner en marcha el pulverizador, apriete el gatillo de encendido/apagado. Para detenerlo, simplemente suelte el gatillo.

3. AJUSTE DEL CAUDAL (VÉASE LA FIG. F)

La cantidad de producto pulverizado puede ajustarse mediante la perilla de ajuste del caudal. Ajuste la perilla hasta obtener el patrón de pulverización óptimo.
Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj (+) para aumentar el caudal y en sentido contrario a las agujas del reloj (-) para disminuirlo.
Un patrón de pulverización deficiente concentrará la pintura en el centro del chorro y dará como resultado un acabado irregular. Un buen patrón de pulverización proporcionará una distribución uniforme de la pintura en toda el área pulverizada.

4. SUSTITUCIÓN DE LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN (VÉANSE LAS FIG. G1, G2)

La pistola pulverizadora está equipada con cuatro boquillas (1,5 mm, 1,8 mm, 2,2 mm y 2,6 mm), siendo la boquilla de 1,8 mm la que viene preinstalada en la máquina.
Sustituya la boquilla según sus necesidades.

1) Retire la tuerca de fijación girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, retire la tapa de aire y la boquilla original.
2) Instale la boquilla requerida.
3) Instale y apriete la tapa de aire y la tuerca de fijación.

5. SELECCIÓN DE LOS PATRONES DE PULVERIZACIÓN (VÉASE LA FIG. H)

Afloje la tuerca de fijación y gire la tapa de aire hasta la posición deseada para adaptarse a las distintas condiciones de trabajo. A continuación, vuelva a apretar la tuerca de fijación.
La siguiente figura muestra las posiciones de la tapa de aire y sus correspondientes patrones de pulverización:
A: La tapa de aire está en posición horizontal = el patrón de pulverización es vertical: para superficies verticales.
B: La tapa de aire está en posición vertical = el patrón de pulverización es horizontal: para superficies horizontales.
C: La tapa de aire está en posición oblicua = el patrón de pulverización es circular: para esquinas, bordes y otras aplicaciones.

6. TÉCNICAS DE PULVERIZACIÓN (VÉANSE LAS FIG. I1, I2)

Para obtener los mejores resultados, mantenga la pistola pulverizadora nivelada y paralela a la superficie en todo momento. Mantenga la boquilla a una distancia de 5 a 15 cm de la superficie y pulverice uniformemente de lado a lado o de arriba abajo, utilizando movimientos suaves y uniformes (véase la Fig. I1).
NOTA:

- Asegúrese de cubrir las zonas que no deban pulverizarse utilizando cinta de enmascarar de buena calidad.
- La superficie que vaya a pulverizarse debe estar previamente preparada, lisa y limpia, libre de polvo.
- Antes de comenzar el trabajo, dirija la pistola pulverizadora hacia un material de desecho y realice una prueba para encontrar el mejor patrón y caudal de pulverización.

No pulverice como se muestra en la Fig. I2.

MANTENIMIENTO

Retire el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, reparación o tarea de mantenimiento.

Recuerde siempre retirar el paquete de batería antes de limpiar la pistola pulverizadora o el depósito de pintura. Es imprescindible limpiar cuidadosamente la pistola pulverizadora después de cada uso. De no hacerlo, es muy probable que se produzcan obstrucciones y que la herramienta no funcione correctamente la próxima vez que vaya a utilizarla.

ADVERTENCIA: No limpie las piezas manteniendo la máquina bajo agua corriente. Nunca limpie las piezas sumergiendo la máquina en agua o disolvente.

Después de cada uso, deben realizarse las siguientes operaciones:

1) Después de apagar la pistola, vuelva a accionar el gatillo de encendido/apagado para devolver al depósito la pintura que haya quedado en el interior de la pistola.
2) Retire el depósito y vierta el líquido restante de nuevo en el envase original.
3) Limpie cuidadosamente el depósito utilizando disolvente para pintura.
4) Introduzca una cantidad adecuada de disolvente en el depósito y pulverícelo a través de la pistola hasta que por la boquilla salga únicamente disolvente limpio.
5) Limpie cada componente siguiendo las instrucciones específicas indicadas a continuación.
6) Vuelva a montar la pistola pulverizadora.
7) Limpie el exterior de la herramienta con un paño húmedo.

- Limpieza de la boquilla y de la tapa de aire:

Retire sucesivamente la tuerca de fijación, la tapa de aire y la boquilla. Limpie la tapa de aire, la boquilla y la salida con disolvente inmediatamente después de su uso, especialmente si la pintura empieza a obstruir la boquilla y la salida o a acumularse en la tapa de aire. Si la pintura ya se ha secado, utilice la aguja de limpieza para eliminar los residuos acumulados.

- Limpieza de la válvula (véase la Fig. J1):

Retire el depósito y el tubo de aspiración para acceder a la válvula. A continuación, retire la tapa de la válvula y limpie la válvula utilizando la aguja de limpieza.

- Limpieza del filtro (véase la Fig. J2):

Retire la cubierta del filtro presionando los dos botones de liberación situados a ambos lados de la cubierta. Extraiga el filtro de espuma y límpielo. Vuelva a instalar el filtro limpio y seco, así como la cubierta del filtro, en la herramienta.

ADVERTENCIA: No utilice la herramienta sin el filtro, ya que de lo contrario podría aspirarse suciedad al interior de la herramienta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla enumera los síntomas de los problemas, las posibles causas y las acciones correctivas correspondientes si su pistola pulverizadora eléctrica no funciona correctamente. Si estas indicaciones no permiten identificar y corregir el problema, póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: Apague siempre el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier inspección, mantenimiento o trabajo de limpieza.

Síntoma	Posibles causas	Remedio
Sin spray	Boquilla obstruida	Limpie la boquilla
	Tubo de succión obstruido	Limpiar el tubo de aspiración
	Ajuste del caudal demasiado bajo	Gire la perilla de ajuste en el mismo sentido a las agujas del reloj (+) para aumentar el caudal
	Tubo de succión aflojado	Apriete el tubo de succión.
	El tanque no está suficientemente apretado	Apretar el tanque
	La pintura es muy espesa	Verifique la viscosidad de la pintura y diluya
Pintura caída de boquilla	Boquilla aflojada	Apretar la boquilla
	Boquilla gastada	Reemplace la boquilla
	Pintura acumulada en la tapa de aire o boquilla	Limpie la boquilla de aire o la boquilla con solventes o agua.
Pulverización demasiado espesa	La pintura es muy espesa	Verifique la viscosidad de la pintura y diluya.
	Caudal ajustado demasiado alto	Gire la perilla de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj (-) para disminuir el caudal
	Baja presión en el tanque	Vuelva a apretar el tanque
Pulverización irregular	No hay suficiente pintura en el tanque.	Agregue suficiente pintura
	Filtro sucio	Limpie el filtro o reemplácelo
Goteo de líquidos mientras pulveriza	Caudal ajustado demasiado alto	Gire la perilla de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj (-) para disminuir el caudal

PROTECCION AMBIENTAL

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

ECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaramos que el producto,
Descripción **Pistola pulverizadora**
Modelo **WS2431.9 (24- designación de la maquinaria, representativo de la pistola pulverizadora)**
Función **Pulverizando algunos materiales**
Número de serie **Se encuentra en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas :
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Cumple las normativas
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Marcel Filz
Dirección POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
autorizado a emitir la declaración de conformidad
en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. Затягаща гайка
2. Въздушна капачка
3. Смукателна тръба
4. Резервоар
5. Бутон за освобождаване на батерийния пакет*
6. Батериен пакет*
7. Зони за захващане
8. Пусков превключвател (Вкл./Изкл.)
9. Регулиращо копче за дебита
10. Капак на филтъра
11. Чашка за измерване на вискозитета
12. Игла за почистване
13. Четка за почистване
14. Дюза (виж Фиг. G1)

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип WS2431.9 (24 - обозначение на машината, представителна за пистолет за пръскане)

Номинално напрежение	18V ⎓
Максимален дебит на въздуха	700ml/min
Максимален вискозитет	120DIN-s
Капацитет на резервоара	1300ml
Налягане на разпръскване	0.1-0.2Bar
Клас на защита	⧈ / II
Тегло	0.94 kg

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Претеглено звуково налягане	L_{pA} = 84 dB(A)
Претеглена звукова мощност	L_{wA} = 92 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3,0 dB(A)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Обща стойност на вибрациите (триаксиална векторна сума), определена според БДС EN 62841:

Стойност на вибрационните емисии a_h = 0.238 m/s²

Неопределеност K = 1.5 m/s²

Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на емисиите на шум са измерени в съответствие със стандартен метод за изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.
Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на емисиите на шум могат също да се използват при предварителна оценка на експозицията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стойността на вибрационната емисия по време на реалната експлоатация на електрическия инструмент може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът според следните примери и други варианти на употреба на инструмента:
Как се използва инструментът и материалите, които се режат или пробиват.
Добро състояние и правилна поддръжка на инструмента.
Използване на правилните аксесоари за инструмента и поддържането му остър и в добро състояние.
Стегнатостта на захвата на дръжките и дали се използват антивибрационни и шумови аксесоари.
Употреба на инструмента според дизайна му и тези инструкции.

Този инструмент може да предизвика синдром на вибрация „ръка-рамо“, ако употребата му не се управлява адекватно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да бъдем точни, е необходимо също да се вземе предвид оценката на нивото на експозиция в реалните условия на експлоатация за всички части на работния цикъл, като например времето, през което инструментът е изключен и когато работи на празен ход без реално да извършва работа.
Това може значително да намали нивото на експозиция през общия работен период.
Как да намалите риска от експозиция на вибрации.
Грижете се за инструмента според тези инструкции и го поддържайте смазан (където е приложимо).
Ако инструментът ще се използва редовно, инвестирайте в антивибрационни аксесоари.
Планирайте работния си график, за да разпределите употребата на високовибрационни инструменти в няколко отделни дни.

АКСЕСОАРИ

Четка за почистване	1
Игла за почистване	1
Чашка за измерване на вискозитет	1
Дюзи (1,5 мм / 2,2 мм / 2,6 мм / 1,8 мм предварително сглобени)	4

Препоръчваме ви да закупувате вашите аксесоари от същия магазин, от който сте закупили инструмента. Направете справка с опаковката за аксесоари за повече подробности. Персоналът в магазина може да ви съдейства и да ви предложи съвет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. *Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. *Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).*

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

a) Поддържайте работното място чисто и добре осветено. *Разхвърляните или тъмни места предизвикват инциденти.*

b) Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например при наличие на запалими течности, газове или прах. *Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.*

c) Децата и наблюдателите трябва да стоят настрани, докато работите с електроинструмента. *Разсейването може да доведе до загуба на контрол.*

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

a) Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. *Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.*

b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.*

c) Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. *Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.*

d) Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. *Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.*

e) Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. *Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.*

f) Ако е наложително да работите с електроинструмента във влажно място, използвайте защитено захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ). *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

a) Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. *Момент невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*

b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. *Предпазните средства като прахова маска, предпазни обувки против пързаляне, каска или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.*

c) Предотвратяване на неволно стартиране. *Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/или батериен пакет, вземане или носене на инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или енергизирането им при натиснат превключвател може да доведе до злополуки.*

d) Отстранете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ преди да включите инструмента. *Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.*

e) Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс. *Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.*

f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. *Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.*

g) Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. *Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.*

h) Не позволявайте познаването, придобито от честата употреба на

инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. *Небрежно действие може да причини тежки наранявания в рамките на части от секундата.*

4. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди. *Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.*

b) Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*

c) Изключете щепсела от източника на захранване и / или извадете батерийния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите. *Подобни превантивни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.*

d) Съхранявайте електроинструментите на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) Грижете се за електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте за неправилно подравняване или свързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба. *Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.*

f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засичат при работа и са по-лесни за управление.*

g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите и резците според настоящите инструкции, като отчитате условията на работа и работата, която ще се извършва. *Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) Пазете дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи от масло и смазка. *Хлъзгавите дръжки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.*

5. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

a) Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батериен пакет, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг батериен пакет.*

b) Използвайте електроинструментите само с батерийния пакет, проектиран за тях. *Употребата на всякакви други батерийни пакети може да създаде риск от нараняване и огън.*

c) Когато батерийният пакет не се използва, го съхранявайте далече от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, гвоздеи, отвертки или други малки метални предмети, които биха могли да направят връзка между двете клеми. *Свързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.*

d) При неправилна експлоатация е възможно от батерията да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течността влезе в досег с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. *Течността, изтекла от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.*

e) Не използвайте батериен пакет или инструмент, който е повреден или модифициран. *Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*

f) Не излагайте батерийния пакет или инструмент на огън или прекомерна температура. *Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.*

g) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. *Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

6. ОБСЛУЖВАНЕ

a) Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части. *Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.*

b) Никога не обслужвайте повредени батерийни пакети. *Обслужването на батерийните пакети трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ПИСТОЛЕТ ЗА ПРЪСКАНЕ

1. **Познавайте вашия пръскач.** *Прочетете и разберете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите, поставени върху инструмента.*
2. **Не използвайте химикали с индустриален или търговски клас, нито такива, предназначени за промишлена или търговска употреба.** *Използвайте само потребителски водоразтворими химикали за градина и тревни площи.*
3. **Не изливайте горещи или врящи течности в резервоара.** *Те могат да отслабят или повредят маркуча или резервоара.*
4. **Не използвайте разяждащи (алкални), самозагряващи се или корозивни (киселинни) течности в този пръскач.** *Те могат да корозират металните части или да отслабят резервоара и маркуча.*
5. **Познавайте съдържанието на химикала, който се пръска. Прочетете всички листове за безопасност на материалите (MSDS) и етикетите на контейнерите, предоставени с химикала.** *Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на химикала.*
6. **Не се опитвайте да модифицирате този продукт или да създавате аксесоари, които не са препоръчани за използване с него.** *Всяка такава промяна или модификация се счита за неправилна употреба и може да доведе до опасни ситуации, причиняващи сериозни наранявания.*
7. **Не пръскайте запалими материали или материали, чиято опасност не е известна.**

СИМВОЛИ



За да се намали рискът от наранявания, потребителят трябва да прочете ъководството с инструкции.



Предупреждение



Носете антифони



Носете защитни очила



Носете прахова маска



Отпадъчните електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте там, където има съоръжения. Обърнете се към местните власти или търговец за съвет относно рециклирането.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете книжката с инструкциите внимателно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пистолетът за пръскане е предназначен за нанасяне на незапалими и безопасни бои и подходящи лакове. Инструментът не трябва да се използва за пръскане на запалими течности. Не използвайте инструмента за храни, фармацевтични или други цели, които не са посочени в ръководството.

1. ПОДГОТОВКА

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Този инструмент е подходящ за бои на основа разтворител и на водна основа, покрития, грундове, двукомпонентни бои, лакове, автомобилни финишни покрития, байцове и консерванти за дърво.
- Не е подходящ за алкални и киселинни бои, както и за бои, чиято температура на възпламеняване е под 21°C.
- За да постигнете най-добри резултати, е важно да подготвите боята за пръскане и да я разредите до правилния вискозитет. Преди работа винаги се уверете, че боите, които ще се пръскат, са без прах, замърсявания и мазнини. Боята или течността за пръскане трябва да бъдат добре разбъркани и без бучки или други частици. Много вещества могат да се пръскат с вашия пистолет за пръскане, но винаги проверявайте препоръките на производителя преди закупуване на боята.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Инструментът не трябва да се използва за пръскане на запалими течности. Не използвайте инструмента за храни, фармацевтични или други цели, които не са посочени в ръководството.

2. ИЗМЕРВАНЕ НА ВИСКОЗИТЕТ

Повечето бои се доставят готови за нанасяне с четка и трябва да бъдат разредени, преди да са подходящи за пръскане. Следвайте препоръките на производителя относно разреждането на боята при използване със спрей пистолет. Чашката

за измерване на вискозитет ще ви помогне да определите правилния вискозитет на боята.

- За определяне на правилния вискозитет (виж Фиг. A1, A2)

1) Разбъркайте добре боята преди започване на измерването. Проверете DIN таблицата – ако времето отговаря на вашите изисквания, можете да продължите. Ако времето показва, че е необходима по-рядка смес, следвайте стъпките по-долу.
2) Напълнете чашката за измерване на вискозитет до ръба с боя.
3) Измерете времето в секунди, за което течността изтича от чашката в съда, докато тя се изпразни. Измереното време се нарича run-DIN секунди (DIN-s). (Виж Фиг. A1)
4) Проверете подходящото съотношение. Когато откриете подходящата стойност, можете да излеете сместа в контейнера на пръскачката. (Виж Фиг. A2)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разредете боята преди употреба. Получете информация за разреждането и вискозитета от магазина, от който е закупена боята.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази чашка за измерване на вискозитет се използва само за измерване на вискозитета на боята. Тя не е фуния, контейнер за съхранение или транспортно средство за боя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При пръскане използвайте препоръчания вискозитет. Пръскайте бавно и равномерно. Прекалено бързото пръскане или твърде големият поток може да доведе до стичане или разливане на боята.

Таблица с препоръчително време run-DIN секунди за различни материали:

Бои на разтворителна основа	15-50
Грундове	25-50
Байцове	не е необходимо разреждане
Двукомпонентни бои	20-50
Лакове	15-40
Бои на водна основа	20-40
Автомобилни финишни покрития	20-40
Консерванти за дърво	не е необходимо разреждане

Ако боята изтича по-бавно от препоръчаното време, е необходимо допълнително разреждане. Добавете малко количество подходящ разредител и извършвайте теста за вискозитет, докато се постигне правилната консистенция.

3. МОНТИРАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

1) Свалете резервоара, като го развиете по часовниковата стрелка от пистолета за пръскане.
2) Напълнете резервоара с боя с правилния вискозитет.
3) Настройте посоката на смукателната тръба според различните работни условия, за да се използва максимално материалът в резервоара.
4) Монтирайте резервоара обратно към пистолета, като го завиете здраво обратно на часовниковата стрелка.

- ПРЪСКАНЕ ПРИ НАКЛОН:

ЗАБЕЛЕЖКА: Не накланяйте прекалено много.

1) За пръскане към долни повърхности: насочете смукателната тръба напред. (Виж Фиг. B1)
2) За пръскане към горни повърхности: насочете смукателната тръба назад. (Виж Фиг. B2)

4. МОНТАЖ ИЛИ ДЕМОНТАЖ НА ГЛАВАТА НА ПИСТОЛЕТА (ВИЖ ФИГ. C1, C2)

- Монтаж:

Първо подравнете стрелката на главата на пистолета с маркировката за отключване на основното тяло и вкарайте главата в корпуса. След това я завъртете, докато стрелката съвпадне с маркировката за заключване. В този момент фиксаторът под спусъка трябва да щракне в отвора на корпуса, за да осигури правилен монтаж.

- Демонтаж:

Завъртете главата, докато стрелката се подравни с маркировката за отключване. След това издърпайте главата направо от корпуса.

РАБОТА

1. ПОСТАВЯНЕ/СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА (НЕ Е ВКЛЮЧЕНА) (ВИЖ ФИГ. D1, D2)

Натиснете бутона за освобождаване на батерията, за да я извадите от инструмента.
След зареждане поставете батерията в гнездото. Леко натискане е достатъчно, докато се чуе щракване.
Проверете дали е добре закрепена.
ЗАБЕЛЕЖКА: При сваляне дръжте батерията здраво, за да избегнете изпускане и нараняване.

2. СПУСЪК ON/OFF (ВИЖ ФИГ. E)

За стартиране натиснете спусъка. За спиране го отпуснете.

3. РЕГУЛИРАНЕ НА ДЕБИТА (ВИЖ ФИГ. F)

Подаването на боя може да се регулира чрез копчето за поток. Завъртете го до постигане на най-добра струя. По часовниковата стрелка (+) увеличава дебита, обратно намалява (-).
Лошото разпрашаване концентрира боята в центъра и води до неравномерно покритие. Добро разпрашаване осигурява равномерно разпределение.

4. СМЯНА НА ДЮЗАТА (ВИЖ ФИГ. G1, G2)

Пистолетът е оборудван с четири дюзи (1.5 mm, 1.8 mm, 2.2 mm и 2.6 mm), като 1.8 mm е предварително монтирана.
Развийте гайката обратно на часовниковата стрелка и свалете въздушната капачка и дюзата.
Монтирайте желаната дюза.
Поставете и затегнете въздушната капачка и гайката.

5. ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ПРЪСКАНЕ (ВИЖ ФИГ. H)

Разхлабете гайката и завъртете въздушната капачка

до желаната позиция, след което затегнете отново.
A: Хоризонтално положение → вертикална струя (за вертикални повърхности)
B: Вертикално положение → хоризонтална струя (за хоризонтални повърхности)
C: Наклонено положение → кръгла струя (за ъгли, ръбове и др.)

6. ТЕХНИКИ НА ПРЪСКАНЕ (ВИЖ ФИГ. I1, I2)

За най-добри резултати дръжте пистолета хоризонтално и успоредно на повърхността. Поддържайте разстояние 5–15 cm и пръскайте равномерно от страна на страна или нагоре-надолу с плавни движения (виж Фиг. I1).

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Защитете зоните, които не трябва да се боядисват, с качествена маскираща лента.
- Повърхността трябва да бъде гладка, чиста и без прах.
- Преди работа тествайте върху парче отпадъчен материал, за да настроите най-добрия модел и дебит.

Не пръскайте както е показано на Фиг. I2.

ПОДДРЪЖКА

Свалете батерийния пакет от инструмента преди извършване на каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка.

Винаги помнете да изваждате батерийния пакет от инструмента преди почистване на пистолета за пръскане или резервоара за боя. Задължително е пистолетът за пръскане да се почиства старателно след всяка употреба. Ако не бъде почистен, това почти сигурно ще доведе до запушвания и инструментът може да не работи при следващо използване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не почиствайте частите, като държите машината под течаща вода. Никога не почиствайте частите чрез потапяне на машината във вода или разредител.

Следните действия трябва да се извършват след всяка употреба:

1) След изключване на пистолета, натиснете отново спусъка, за да върнете останалата боя от пистолета обратно в резервоара.
2) Свалете резервоара и излейте остатъчната течност обратно в кутията.
3) Почистете резервоара старателно с разредител за боя.
4) Налейте подходящ разредител в резервоара и го напръскайте през пистолета, докато от дюзата започне да излиза само чист разредител.
5) Почистете всеки компонент, като следвате специфичните инструкции по-долу.
6) Сглобете отново пистолета за пръскане.
7) Почистете външната част на инструмента с влажна кърпа.

- Почистване на дюзата и въздушната капачка:

Свалете последователно гайката, въздушната капачка и дюзата. Почистете въздушната капачка, дюзата и изходния отвор със разтворител веднага след употреба, особено ако боята започне да запушва дюзата или да се натрупва по въздушната капачка. Ако боята вече е изсъхнала, използвайте почистващата игла, за да отстраните натрупванията.

- Почистване на клапана (виж Фиг. J1):

Свалете резервоара и смукателната тръба, за да получите достъп до клапана. След това свалете капачката на клапана и почистете клапана с почистващата игла.

- Почистване на филтъра (виж Фиг. J2):

Свалете капака на филтъра, като натиснете двата бутона за освобождаване от двете страни на капака. Извадете гъбения филтър и го почистете. Монтирайте обратно сухия и чист филтър и капака му на инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте инструмента без филтър, в противен случай мръсотия може да бъде засмукана в инструмента.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следващата таблица изброява симптоми на проблеми, възможни причини и действия за отстраняване, в случай че вашият електрически пистолет за пръскане не работи правилно. Ако тези стъпки не помогнат да се идентифицира и отстрани проблемът, свържете се със сервизния ви агент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте продукта, изключвайте го от захранването и оставяйте инструмента да се охлади преди извършване на проверка, поддръжка и почистване.

Проблем	Възможна причина	Решение
Няма пръскане	1.1 Дюзата е запушена 1.2 Смукателната тръба е запушена 1.3 Дебитът е настроен твърде ниско 1.4 Смукателната тръба е разхлабена 1.5 Резервоарът не е добре затегнат 1.6 Боята е твърде гъста	1.1 Почистете дюзата 1.2 Почистете смукателната тръба 1.3 Завъртете регулиращото копче по часовниковата стрелка (+), за да увеличите дебита 1.4 Затегнете смукателната тръба 1.5 Затегнете резервоара 1.6 Проверете вискозитета на боята и я разредете

Боя капе от дюзата	2.1 Дюзата е разхлабена 2.2 Износена дюза 2.3 Натрупана боя върху въздушната капачка или дюзата	2.1 Затегнете дюзата 2.2 Сменете дюзата 2.3 Почистете въздушната капачка или дюзата с разтворител или вода
Пръскане твърде гъсто	3.1 Боята е твърде гъста 3.2 Дебитът е настроен твърде висок 3.3 Ниско налягане в резервоара	3.1 Проверете вискозитета на боята и я разредете 3.2 Завъртете регулиращото копче обратно на часовниковата стрелка (-), за да намалите дебита 3.3 Затегнете резервоара
Неравно-мерно пръскане	4.1 Недостатъчно боя в резервоара 4.2 Замърсен филтър	4.1 Добавете достатъчно боя 4.2 Почистете или сменете филтъра
Капене на течност по време на пръскане	5.1 Дебитът е настроен твърде висок	5.1 Завъртете регулиращото копче обратно на часовниковата стрелка (-), за да намалите дебита

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, където съществуват съоръжения. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От името на Positec декларираме, че продуктът,
Описание **Пистолет за пръскане**
Типово обозначение **WS2431.9**
(24- обозначение на машината, представително за пистолет за пръскане)
Функция **Пръскане на незапалим материал**
Сериен номер **Може да се намери на маркировъчния етикет**

Отговаря на следните Директиви:
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

както и на стандартите:
EN 62841-1,
EN 50580,
EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



CE

2026/06/07
Allen Ding
Заместник-главен инженер, отговарящ за тестването и сертифицирането упълномощен да издава декларация за съответствие от името на производителя
Positec Technology (Китай) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2026, Positec. All Rights Reserved.